大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千六百七十七號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元 外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二二一
發行課電話：七二六九八〇
編輯部電話：七二二四四四
電報掛號：5778
廣州辦事處 廣州市西[illegible]二坊二號
香港有利印務有限公司承印

中國堅決援越打敗美帝

聲明永遠作越南人民堅強後盾

美連續炸河內是帝修利用聖誕停火策動「和談」大陰謀

越南反美鬥爭已進入關鍵時期美最後失敗日子快到

【新華社北京十五日電】中華人民共和國政府十五日發表聲明，強烈譴責美帝國主義接連派遣飛機轟炸越南民主共和國首都河內市的滔天罪行。聲明強調指出，七億中國人民永遠是兄弟的越南人民的堅強後盾。用毛澤東思想武裝起來的中國人民，早就下定決心，不怕任何犧牲，堅決同越南人民一道，徹底打敗美帝國主義。聲明全文如下：

中華人民共和國政府聲明

一九六六年十二月十五日

美帝國主義的戰爭魔爪，再一次伸向越南民主共和國的首都河內市。十二月十三日和十四日下午，約翰遜政府派遣大批飛機對河內市區進行了野蠻的轟炸，造成了重大的傷亡和破壞，這是美帝國主義對越南人民和全世界革命人民的一次嚴重挑釁。十四日下午，越南民主共和國政府發表聲明，對美帝國主義提出強烈抗議。中國政府和中國人民堅決支持越南民主共和國政府的嚴正聲明，強烈譴責美帝國主義這一滔天罪行。

最近，美帝國主義伙同現代修正主義，企圖利用聖誕節新年「停火」，策動一個「和談」的大陰謀。美國強盜對河內的野蠻轟炸，就是推行這個陰謀的重要組成部分。隨着轟炸的「逐步升級」，帝修的勾結也更加頻繁。他們費盡心機幹了一系列逼和、誘和、勸和的無恥勾當。蘇聯修正主義叫嚷：只要越南北方表示「將停止做什麼事」，美國就「可以考慮停止轟炸」。蘇聯在聯合國的代表則大肆鼓吹：美國「無條件地和永久地停止轟炸北方」是實現和平的一個不可缺少的步驟。一向為美帝國主義的和談騙局效勞的羅馬教皇，也出來幫腔說：應該把聖誕節和新年休戰「連在一起」，成為一個連續的時期，以便進行和談。這些美帝國主義的幫兇，在美國的戰爭訛詐下面，一唱一和，從各方面向越南人民喊話，其目的就是要越南人民放下武器，接受美帝國主義的投降條件。

但是，越南人民是不可侮的。胡志明主席在他今年七月的號召書中早就明確表示：「約翰遜集團可以使用成千架飛機來加強對越南北方的轟炸。但是，他們絕不能動搖英雄的越南人民抗美救國的鋼鐵意志和決心。」「河內、海防和其他一些城市、企業可能被摧毀，但是越南人民是不會被嚇倒的！沒有什麼能比獨立、自由更為寶貴。在勝利的日子到來的時候，我國人民將重新把自己的祖國建設得更加富麗堂皇。」這就是三千一百萬越南人民向全世界的莊嚴誓言，是對美帝國主義、現代修正主義「和談」陰謀的有力回答。

毛主席說：「一切內外反動勢力的猖獗，造成了民族的災難；但是這種猖獗，不但表示了還有力量，而且表示了它們的最後掙扎，表示了人民大眾逐漸接近了勝利。」美帝國主義對河內的瘋狂轟炸，就是說明它的最後失敗的日子快要到了。目前越南的形勢很好。越南南方人民越戰越強，不斷取得輝煌勝利。越南北方軍民打落了一千六百多架美國飛機，狠狠地懲罰了美國侵略者。從諒山到金甌角，三千一百萬越南人民團結一致，為解放南方，保衛北方，實現祖國的統一而進行着英勇的戰鬥。越南人民的鬥爭已經進入了一個關鍵的時期，最後的勝利就將到來。

中越兩國是親密的兄弟鄰邦，唇齒相依，安危與共。美帝國主義擴大對越南民主共和國的戰爭，不能不引起中國人民的無比憤怒。美帝國主義是中越兩國人民的共同敵人。七億中國人民永遠是兄弟的越南人民的堅強後盾。用毛澤東思想武裝起來的中國人民，早就下定決心，不惜任何犧牲，堅決同越南人民一道，徹底打敗美帝國主義。

美帝國主義必敗！

越南人民必勝！

周總理接見河合良成 進行友好談話 廖承志在座

【新華社北京十六日電】周恩來總理今晚接見日本經濟界代表團團長河合良成，同他進行了友好的談話。在座的有廖承志等。

【新華社北京十五日電】陳毅副總理今天上午接見了日本經濟界代表團團長河合良成，同他進行了友好的談話。接見時在座的有廖承志等。

澳門工人集會 促澳葡實現諾言

八位死難同胞今晨公祭後出殯

港九工人組團抵澳門慰問遇難同胞遺屬

【本報訊】澳門消息：儘管澳葡當局宣佈接受了省人委外事處四主張及全澳同胞的正義要求，但是這些正義要求的實現，還要經過鬥爭。澳葡當局是否具有誠意，還要看它的行動。近日來本澳各業工人紛紛集會，譴責澳葡暴行。

昨晚舉行反對澳葡迫害大會的有：紙業、金飾、皮鞋、茶樓、餅業、豬欄、牲口、蛋業、酒業等八個工會。工友們依照毛主席的教導指出：「紙上的東西並不等於現實的東西。」事實證明，要使它成為現實的東西，還要經過很大的努力。」工友們號召加強團結，提高警惕，絕不允許殖民主義分子及美蔣特務插手澳門事務。澳葡當局要立即全面、不折不扣地把我們的正義要求付諸實現，尤其是嚴懲施維納等元兇禍首。

【本報訊】港九各業工人慰問澳門同胞代表團，於今晨出發前往澳門，向在澳葡當局血腥鎮壓的法西斯暴行中遇難同胞的遺屬、受傷同胞及其家屬和進行英勇抗暴鬥爭的澳門愛國同胞，進行親切慰問，並致以崇高的敬意。

代表團攜帶了港九各業工人對澳門同胞的親切慰問之心意及五千元慰問金，前往澳門。

港九各業工人慰問澳門同胞代表團名單如下：

團長：楊光（工聯會）。副團長：吳理（海員）；秘書：李慶寧（工聯會）。團員：伍宜（煤氣）、鄧全（太古船塢）、張惠嫻（內衣）、梁鄉（木匠）。

【本報訊】港九工會聯合會於前（十五）晚在該會會所舉行常務理事會議。會上一致推選楊光、吳理、伍宜、鄧全、張惠嫻、梁鄉等組成「港九各業工人慰問澳門同胞代表團」前往澳門進行慰問，由工聯會理事長楊光任團長、吳理任副團長，並由工聯會秘書李慶寧擔任團秘書。會議通過一致決定由工聯會撥款五千元作為慰問金。

【又訊】「一二·三」事件死難同胞治喪委員會定今（十七）日上午八時，在鏡湖殯儀館舉行「澳門各界公祭「一二·三」事件死難同胞大會」，公祭後，八個死難者將分別出殯。

公祭大會秩序如下：一、齊集。二、主祭就位，陪祭就位。三、肅立。四、奏哀樂。五、主祭獻花。六、宣讀祭文。七、向死難同胞遺像行三鞠躬禮。八、默哀。九、家屬謝禮。十、奏哀樂。十一、禮畢。

公祭大會主祭、陪祭名單：

主祭：柴培。

陪祭：何賢、譚立明、阮子榮、容寶山、馬萬祺、田德琪、張明遠、梁錫光、邢偵堅、葉子如、羅班爐、王家祐、陳直生、陳潤、歐陽純嬋、余多。

（為澳門八位死難同胞送殯詳情見第四版）

本報同人昨天致電 慰唁死難同胞家屬

【本報訊】香港大公報全體同人致「澳門各界公祭一二·三事件死難同胞大會」唁電，全文如下：

「澳門日報轉澳門各界公祭「一二·三」事件死難同胞大會：澳葡當局欠下的血債必須償還，廣東省外事處的四項主張和澳門同胞的一切正義要求必須全部實現。對你們的正義鬥爭，我們堅決支持到底。請向死難同胞家屬代致懇切的慰唁。」

澳門各界今公祭八位死難同胞

「一二·三」死難同胞靈柩停放在鏡湖殯儀館。八位死難同胞的棺木（本報攝）

美北炸升級獲蘇修密切配合 我漁船頻被襲絕非孤立事件

美在蘇修幫助下按計劃擴大戰爭圖挽救侵越慘敗局面

華盛頓蘇京聯合國教廷之間密使往還製造和談大騙局

【新華社北京十五日電】本社記者報道：美國約翰遜政府接連派出強盜飛機對河內市區進行狂轟濫炸的滔天罪行，充分暴露了美帝國主義者「以戰逼和」的大陰謀，暴露了美帝國主義同蘇聯現代修正主義領導集團加緊勾結，擴大侵越戰爭的計劃的一部分，也是美帝國主義頑固堅持侵越戰爭「升級」，是它在遭到嚴重失敗後進行瘋狂冒險和垂死掙扎的表現。

自從十月下旬美帝國主義頭子約翰遜竄到馬尼拉會議以來，美帝國主義更加緊推行它的擴大侵越戰爭的計劃。在南越戰場上，侵越美軍已從十月初的三十三萬多人增加到三十七萬多人，並且宣布到明年年底要增加到四十萬人。美國已經訂出了加緊對南方解放區，包括湄公河三角洲地區進行掃蕩的計劃。美國強盜飛機對北方的轟炸，也大大加強。

了，在越南北方，美帝國主義加強了空中的轟炸。十二月份以來，美國強盜飛機連續四次轟炸河內，同時從海上炮擊越南民主共和國的海岸設施和沿海船隻，炮擊地區越來越從軍事分界線地區向北移動。美國還把它唯一的一艘核動力導彈巡洋艦「長灘號」開到北部灣，對越南和中國進行威脅。

在這期間，美國還加強了對中國的戰爭挑釁。十一月三十日，美國軍用飛機公然轟炸在北部灣南部海域進行和平作業的中國漁船，炸死炸傷中國漁民多人。正如中國國防部發言人所指出的，美帝國主義在擴大侵越戰爭的同時，不斷地向中國政府和中國人民挑釁，一次又一次地派遣軍艦和飛機對我國漁船進行轟炸掃射，這絕不是一個孤立的事件，在加緊戰爭升級的同時，美帝國主義在國內

華盛頓美官員聲稱 蘇願助美解決越局

說蘇在亞非國頻頻作此種活動

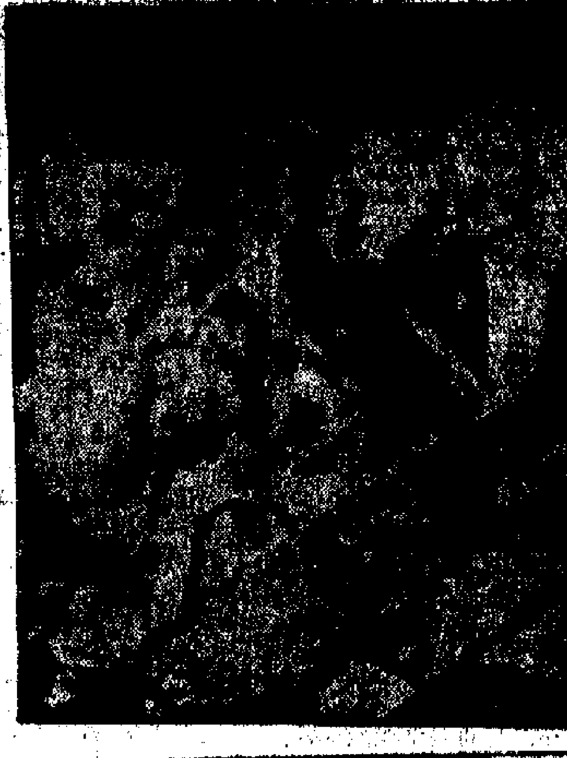
【法新社華盛頓十五日電】對蘇聯問題有專門研究的美國官員相信，蘇聯是願意協助美國尋求解決越戰的，但是它在亞洲的影響力不夠——特別是在河內。

這些官員承認，莫斯科在亞非國家的活動頗有增加。同時，他們認為蘇聯延長無疑是有害於美蘇關係。但是，在越戰繼續期中，主張和美國採取直接行動的人，在莫斯科實在不多。一般人是想將問題擱着，並在遇到了和越戰無直接有關的事情例如在太空協定，即彼此成立諒解。

也正在繼續加緊擴軍備戰，並不斷發出戰爭叫囂。十月份，美國政府徵兵六萬多名，使美軍總數達到三百二十九萬餘人，這是十二年來的最高數字。約翰遜在幾天前透露，他將要求在本財政年度內再追加侵越軍費九十至一百億美元。美國空軍部長布朗露骨地叫嚷越南北方的經濟目標都是「美國空軍手上的抵押品」。海軍發言人也叫嚷「下一步的行動必須是增加壓力」。美國參議院軍備小組委員會主席斯坦尼斯甚至鼓吹要「封鎖海防港和北越的其他一些港口」。美國國務卿腊斯克在出席北大西洋集團理事會會議途中，八日又在南越進行活動，叫嚷要「幹到底」，並且揚言他將在北大西洋集團會議上「督促」它的盟國為侵越戰爭效力。

隨着侵越戰爭的「逐步升級」，美帝國主義同現代修正主義的勾結，更加露骨。一個半月來，美帝國主義串通蘇聯修正主義領導集團，指使聯合國秘書長吳丹、梵蒂岡教皇和一些反動派，大搞聖誕節「休戰」、「停炸」、「和談」把戲。在華盛頓、莫斯科、聯合國之間密差密使頻繁往來，千方百計地策劃着誘迫越南人民投降的陰謀。

特別是在莫斯科，一個月來「和談」滑客絡繹不絕。先是加拿大外交部長馬丁帶着「和平計劃」於十一月上旬和蘇聯領導人會談，緊接着，英國外交大臣布朗帶着「美國關於越南問題的口信」，於十一月下旬和蘇聯領導人密商「和談」機宜。布朗在會談後透露，他同蘇聯柯西金研究了「實現可能延長的聖誕節停火」的問題，為了



河內軍民擊落的美機

十四日，美帝國主義又派遣大批飛機侵犯河內，犯下了滔天的罪行。英勇不屈的河內市軍民，發揚大無畏精神，一舉擊落美國強盜飛機八架，擊傷多架，給美國侵略者以狠狠的懲罰。圖為一架被擊落的F—一〇五美機殘骸。（新華社傳真照片）

羅軍隊歌舞團 訪韶山後赴穗

【據新華社長沙十五日電】由團長米寧上校和副團長斯太利安上校率領的羅馬尼亞軍隊歌舞團，今天專程訪問了我們偉大領袖毛主席故居韶山，受到韶山人民和在韶山參觀訪問的革命群眾和紅衛兵的熱烈歡迎。

在前往韶山的路上，這個歌舞團有的藝術家興奮地用中國話唱起了「東方紅」、「大海航行靠舵手」等中國革命歌曲。藝術家們在參觀毛主席的舊居和毛主席舊居陳列館時，和中國同志一道攝影留念。

今天晚上，羅馬尼亞藝術家們乘火車離開長沙去廣州。

蘇駐華記者專造謠 我令其三名即離境

他們極力誣衊中國文化大革命並為美帝提供反華的宣傳材料

【新華社北京十六日電】我國外交部新聞司副司長陳繼帆今天召見蘇聯駐華大使館臨時代辦拉茲杜霍夫，正式通知他：蘇聯駐我國六名記者中的三名應在十二月二十五日以前離開中國。

陳繼帆副司長在召見蘇聯駐華大使館臨時代辦拉茲杜霍夫時指出：長期以來，蘇聯駐華記者為了適應蘇修正主義領導集團反華的需要，利用我國政府和人民基於維護兩國人民友好的願望提供的各種方便，一貫進行反華報道。特別是最近一個時期，對我國無產階級文化大革命進行造謠誣衊之能事，為美帝國主義提供了大量的反華宣傳資料。這種造謠誣衊已經發展到美國為首的帝國主義、反動派和修正主義蓄意破壞中蘇兩國人民友誼的活動。絕對不能容忍對我國的公然挑釁。

陳繼帆副司長指出：根據對等原則，蘇聯方面沒有理由在中國保留六名記者，中國在蘇聯的記者也只有三人。為此，蘇聯駐我國六名記者中的三名應在十二月二十五日以前離開中國。

中國和委會等團體聲明 最強烈譴責美濫炸河內

【據新華社北京十六日電】中國人民保衛世界和平委員會和中國亞非團結委員會今天發表聯合聲明，最強烈地譴責美帝國主義連續瘋狂轟炸河內的滔天罪行，並堅決擁護我國政府十二月十五日的聲明，堅決支持越南民主共和國政府聲明的嚴正立場。

聲明指出，美國約翰遜政府再次派出飛機轟炸越南民主共和國首都，進一步實行戰爭升級，妄圖迫使越南人民接受它的和談騙局，這只是美國紙老虎道過兩難、走投無路的虛弱表現。

聲明說，英雄的越南人民給予了來犯之敵以迎頭痛擊。越南民主共和國政府義正辭嚴的聲明，是對美帝國主義的戰爭訛詐的最響亮回答。

聲明最後說，由偉大的毛澤東思想武裝起來的七億中國人民，將不渝地堅決支持越南人民把反對美帝國主義侵略的鬥爭進行到底，一切準備，為支援兄弟的越南人民的抗美救國正義鬥爭，不惜付出任何代價，直到越南人民取得最後勝利。

把「和談」騙局推進一步，約翰遜政府最近又宣布在聖誕節、新年各實行四十八小時的所謂「停火」，並且揚言要延長這個「停火」時間。美國還進行所謂「交換戰俘」等試探，妄圖打開「和談」的缺口。

可是，河內市的炸彈聲震碎了美帝國主義及其幫兇蘇聯修正主義領導集團所散布的「和談」煙幕，撕掉了美帝國主義陰險狡詐的兇殘嘴臉和蘇聯修正主義領導集團的叛徒面目，它充分說明了，美帝國主義的「和平」，就是要越南人民在美國的戰爭壓力面前屈膝投降。它的「和談」花招也騙不了越南人民。正如毛主席所指出的：「我們要有清醒的頭腦，這裏包括不相信帝國主義的「好話」和不害怕帝國主義的恐嚇。」在南越明主席「不怕犧牲，堅決戰鬥到徹底勝利」的號召下，英雄的越南人民已經粉碎了美帝國主義無數次戰爭「升級」和「以戰逼和」的陰謀。他們也必將粉碎美帝國主義新的陰謀，並且必將徹底打敗美國侵略者。

白宮舉行侵越會議 商北炸及騙和問題

約翰遜說「未來歲月困難需要犧牲」

【法新社華盛頓十五日電】美國總統約翰遜關於越南問題，今天說，「戰爭的趨勢已有轉機」，但沒有人能預言這場戰爭還要打多久。「不過，我們可以說，這個世界在和平定將臨之前來到。」

約翰遜又說，然而，未來的歲月是困難的，需要犧牲和忍耐。

他當約翰遜舉行招待傷兵儀式完畢之後，約有十五名青年在白宮外面舉行示威，抗議美國最近轟炸河內地區。他們嚴正譴責的標語寫道：「我們的人在哪裡？」「你是為和平，你卻給敵人軍手」，「我們「立即停止轟炸」！「終止戰爭」等等。

【法新社華盛頓十六日電】美國總統約翰遜發出對和平前途悲觀的報告後，今天召開了越戰的最高會議。白宮發言人說，約翰遜召集國防部長麥克納馬拉、參謀長聯席會議主席惠勒、國務卿腊斯克和白宮顧問羅斯托等，討論所有有關戰爭的各方面問題，包括軍事戰略的、外交的，與國內的。估計列入議程的，包括河內市中心、以及政府對聖誕節休戰的，並將討論延長聖誕及新年休戰的可能性。

預料約翰遜將於本週末返回得克薩斯州牧場度假前，將召集白宮國家安全會議。大使戈德堡將出席今天會議。

不許澳葡縱容蔣幫特務活動

本報記者 楊曉風

在「氹仔事件」之後的半個月，美蔣特務不斷帶引澳葡政治部便衣警探到處搜尋愛國坊眾「黑點」、「惡人」，逼大批愛國群眾離開澳門，其中包括許多愛國同胞的正義鬥爭。美蔣特務分子公然說澳葡法西斯警察「打得人太少了」，「打得還不夠」，無人性地說要將愛國同胞「抵打」。

美蔣特務分子在氹仔對支持反迫害鬥爭的同胞一再加以恐嚇，說什麼凡是加盟或支持過反澳葡迫害鬥爭的同胞都已被列入「黑名單」，但是愛國同胞是不會被美蔣、澳葡分子嚇倒的。他們仍然團結一致，堅持鬥爭，直至最後勝利！

「美援」修建有規模中學 美帝魔爪圖控制氹仔

氹仔美蔣特務分子在澳葡縱容下所作的種種罪惡，是值得特別注意的地，美帝國主義在這次氹仔事件中一直支持着蔣幫帝國主義。美國在氹仔這個小小海島上近年來投下了大筆資金，以「救濟」為名的特務組織活動。從一九六一年起，美帝國主義就通過教會在氹仔派發所謂「救濟品」，由英國「經援」支持的一間托兒所現在正在加建一間有五層高的佔地廣闊的中學。這間中學的規模之大，不但是氹仔之冠，而且在澳門也是罕見的。這間托兒所的淨化站十分反動，在家訪時會企圖叫愛國學生的家長在家裏不要掛毛主席肖像，後被愛國同胞嚴詞斥責，才悻悻然離去。

今年十二月四日，美帝國主義用「澳門救濟總會」之名，在氹仔排角建成了一座頗富

部派發所謂「救濟」，月中每日「投資」一百四十元。這些「救濟」都由蔣幫特務在氹仔的明校學生，企圖藉此拉攏收買人心。但很多愛國的學生都看透了美帝國主義派發「救濟」的目的，並沒有去吃。這個「救濟」機構在氹仔澳葡代市長某某的主持下，可見美帝和澳葡當局的勾結已到了如何露骨的程度了。

美蔣勾結狼狽為奸 中國人民絕不能坐視

除了「救濟品」、「救濟」之外，美帝國主義又在氹仔大造「救濟」，前年美帝國主義給了澳葡一艘船，由澳葡在氹仔負責送了數百艘漁船，分發給漁民。還有，美帝國主義更不惜工本，在氹仔大肆興建「救濟區」，這些「救濟屋」一現仍在建造中。此外今年新組的「救濟站」也是美帝國主義的「援助」的。

一、美帝國主義通過種種方式支持澳葡當局大興土木建學校、醫院、大發「救濟品」這一些事實可以看出，美帝國主義企圖把它的侵略魔爪伸向氹仔，企圖以氹仔作為一個「據點」，扶植美蔣特務的勢力來與中國人民為敵。我們必須揭穿美帝國主義這一個陰謀！必須向美帝國主義提出嚴厲警告，不許把侵略魔爪伸到澳門來，伸到氹仔來！目的人民口報已提出嚴厲警告：「如果澳門和葡萄牙當局竟然膽敢允許美帝國主義插手澳門事務，中國人民將絕不能允許，一切嚴重後果必須由澳門葡萄牙當局承擔。」

澳門同胞在祖國人民的堅決支持下，一定要提高警惕，粉碎美、英、蔣、葡的一切陰謀詭計，徹底反迫害鬥爭的完全勝利！（下）

人民畫報
每月出版一期　零售一元
訂費：一年十元　二年十五元
三年二十元　（免收郵寄派送費用）
贈閱訂戶，隨訂隨贈一冊月曆畫中國畫月曆
人民日報
每日出版零售一角　每月訂費三元
每月另收郵費二元　郵區內送費用免收派送　市區
紅旗
每期零售四角五分　全年出版12—18期
全年訂價預收四元八角
另預收一元八角郵費　市區派送費用免收
—訂閱處—
香港　三聯書店　德輔道中9號
新民主出版社　皇后大道中175號
商務印書館　皇后大道中35號
商務印書館　軒尼詩道509號
商務印書館　英皇道395號
九龍　學生書店　彌敦道520號
中華書局　彌敦道740號
南方書店　窩打老道8[illegible]號
南方書店　[illegible]道15號

非洲青年致函中國紅衛兵 滿腔熱情歌頌毛澤東思想

引用毛主席語錄指出文化大革命被敵人反對是大好事

信中說：「讓我們的最高統帥、偉大舵手毛主席的思想傳播於全世界……讓我們堅決響應林彪同志的號召，用毛澤東思想進一步武裝自己。」

【新華社北京十五日電】坦桑尼亞革命青年伊·哈吉和署名為「東非青年」的非洲朋友在十一月二十九日和三十日先後寫信給中國紅衛兵，滿腔熱情地歌頌毛主席和毛澤東思想，並讚揚中國紅衛兵的革命行動。

伊·哈吉在信中說：「在世界歷史上，在毛澤東時代，你們（紅衛兵）的興起是一個非常重大的事件。我們在注視着你們。」

伊·哈吉說：「我們也和你們一樣信仰偉大的領袖毛主席，因為毛主席是始終和我們在一起的。他始終和我們被壓迫的人民在一起。毛主席是可靠的舵手。」「毛澤東思想是我們非洲人民的指南針。由於我們已經得到毛澤東思想光輝的照耀，我們向你們保證，世界上沒有任何力量能阻止我們前進」。

他說：「當以美國為首的帝國主義勾結修正主義向我們伸出魔爪的時候，我們就必須依靠毛澤東思想。如果沒有毛澤東思想，我們就會不知所措。而現在我們將像他們稱呼我們為造反者那樣地採取行動，我們將永遠做造反者。如果遵循毛澤東思想就是造反，那麼，我們就決心永遠造反下去。」

他說，在這個史無前例的中國文化大革命的鬥爭中，「我們非洲人民和全世界的各國人民始終是可以信賴的。儘管帝國主義者和各國的修正主義分子企圖給文化大革命抹黑，但是我們卻感到歡欣鼓舞。正像毛主席告訴我們的，如若被敵人反對，那就好了，那就證明我們同敵人劃清界線了。」

這封信最後說：「讓我們的最高統帥、偉大舵手毛主席的思想傳播於全世界，一切牛鬼蛇神終將顯露原形。」「讓我們用毛澤東思想進一步武裝自己。讓我們堅決響應林彪同志的號召。當你們再見到毛主席的時候，請用雷鳴般的歡呼高呼『毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！』」

署名為「東非青年」的來信熱情地讚揚中國紅衛兵是「中國的希望和初升的太陽」。

這封信指出：「許多人過去認為，人民一旦掌握了國家權力，就萬事大吉了，他們就可以安然地睡大覺了。許多國家的革命經驗已經證明，將來也將繼續證明，這是大錯特錯的。」

這封信說：「中國人民在偉大的天才毛澤東同志的領導下，已經認識到回避這種鬥爭的極端重要的意義。為此，他們掀起了史無前例的無產階級文化大革命。」

這位「東非青年」在信中強調指出：「無論如何要努力做毛主席的好學生，毛主席深刻的革命學說不僅適用於中國，而且也適用於世界上其他一切人民。我是根據自己的切身經驗來體會這句話的。誰能學好並自覺地運用當代的列寧——毛主席的教導，誰就是一個永遠前進的革命者。」

這封信駁斥了敵人對紅衛兵革命行動的惡毒誣衊，斬釘截鐵地說：「要破壞一切屬於敵人的東西。」

「要破壞一切敵人寄予希望的東西，摧毀修正主義的一切根子。我們不希望再出現一個向資本主義倒退的蘇聯。」

信中還說：「敵人對你們的誣衊清楚地表明，你們取得了很大的勝利。」

這封信最後說：「非洲和世界一切勞動人民和被壓迫人民的心，是同你們在一起的。」

最小的難僑青少年紅衛兵——廖盛昌

四十一名印尼難僑青少年，光榮地當上了紅衛兵後，積極投入無產階級文化大革命運動中，忠實宣傳和捍衛毛澤東思想。圖為從北京來到湛江的歸僑紅衛兵，和難僑青少年紅衛兵年紀最小的廖盛昌（中）交談學習毛主席著作，陸捻毛主席在天安門上接見全國各地革命師生和紅衛兵的照片。（中國新聞社圖片）

河內軍民隆重舉行慶功大會 武元甲發出戰鬥號召 把抗美戰爭推向全勝

美帝以為連續轟炸河內，就可以動搖越南人民的戰鬥意志，這是大錯特錯了。

【據新華社河內十六日電】河內市軍民十五日晚上隆重舉行慶功大會，熱烈慶祝在十四日保衛首都的戰鬥中，一舉擊落美國強盜飛機八架，粉碎了美國空中強盜猖狂進攻的輝煌勝利。參加大會的河內市軍民一致表示，他們要同全國軍民一道，不怕艱苦，不怕犧牲，英勇戰鬥，徹底打敗美國侵略者。

越南民主共和國總理府部長陳友翼首先在會上宣讀了胡志明主席給河內市軍民的嘉獎信，並宣佈胡主席決定授予河內市軍民一面「決心戰勝美國侵略強盜」獎旗。這時全場爆發出一陣熱烈的掌聲。

越南勞動黨中央政治局委員、政府副總理兼國防部長武元甲……

武元甲指出，美國強盜飛機連續轟炸河內市，[illegible]

武元甲說，美帝國主義以為連續轟炸河內市，就可以動搖越南人民的戰鬥意志。這是大錯特錯了。[illegible]

民軍斥美帝轟炸河內 決五倍十倍懲罰敵人

阮友壽函胡志明表示 民軍誓抗美到底

不怕犧牲解放南方保衛北方統一祖國

在北京招待記者斥美炸河內 阮明芳講抗美決心

對於美帝這個殘暴殺人犯就是要打 南越人民這代打不完後代就接着打

民軍再襲西貢機場 駐守美軍竟然不覺

民軍宣佈上次襲新山一毀美機九十架

本報特稿

日本空中慘劇頻頻發生

在中國坐飛機絲毫不必擔心

外國民航專家嘆為奇跡 中國民航機十七年無事故

（日）「日中旅行社」社長　菅沼不二男

高度責任心　卓越的技術

機場設備新型全部自製

機場管理水平按國際標準

駕駛員待遇並不特殊

英生活費又創新高峰 上月達

美否認炸河內市區 時報承認作法愚蠢

我遠洋輪「杭州號」首航抵伊拉克港口

巴士拉省省長出席船上宴會

馬尼拉會議「七國」傳將在耶誕開會

北越調查美戰罪委會控訴美帝罪行 河內中、羅使館被炸

美機竟向市郊一居民點投彈四十枚

白宮門前又有示威 羣眾抗議美炸河內

紐約工人舉牌奔赴街頭聲討美強盜罪行

北越又殲三美機

蔣幫展開大搜捕 藉口所謂「戶口普查」

戒嚴六小時　交通全癱瘓

縱橫談

這是最強有力的答覆

施君玉

反共知識分子翦伯贊的真面目

戚本禹　林杰　閻長貴

把美國侵略者消滅在人民戰爭的海洋中

①越南北方廣大人民懷着對美帝國主義的深仇大恨，加緊練武，決心狠狠打擊美國侵略者。②越南人民軍防空部隊嚴陣以待，準備痛擊美國空中強盜。③越南南方解放軍戰士勇猛地向敵人衝鋒。（新華社圖片）

勤勤懇懇當人民的勤務員

任立新

新華社北京十六日電　人民日報六日發表一篇題為「勤勤懇懇當人民的勤務員」的文章，作者任立新。文章全文如下：

我們的毛主席號召我們：要全心全意地為中國人民和全世界人民服務，老老實實，勤勤懇懇地當人民的勤務員。

我們為什麼要幹革命？就是要推翻壓迫人、剝削人、人壓迫人的社會制度，在全中國、全世界實現共產主義。毛主席說：「無產階級不但要解放自己，而且要解放全人類。如果不能解放全人類，無產階級自己就不能最後地得到解放。」所以，我們每個革命戰士，每個共產黨員，都應當具有偉大的共產主義抱負，胸懷祖國，放眼世界。在我們腦子裏，要時時刻刻想到中國人民，時時刻刻想到三十億世界人民。

共產主義事業是偉大的、長期的、艱巨的事業。這就要求我們每個革命戰士，真正地掌握毛澤東思想這個銳利無比的武器，完全地、徹底地為人民利益而工作，全心全意地為人民服務。在幾十年國內外嚴酷鬥爭中，在黨和毛主席的英明領導下，湧現了無數這種平凡而偉大的共產主義戰士。他們不為名，不為利，一不怕苦，二不怕死，為了人民的事業，革命的事業，他們刀山敢上，火海敢闖。他們用默默無聞的勞動，用自己的頭顱和鮮血，為我們鋪平了勝利前進的道路。為人民寫下了光輝燦爛的史詩。他們永遠是我們學習的榜樣。在這場偉大的無產階級文化大革命的洪流中，一定會湧現和鍛鍊出千千萬萬這樣共產主義新人，他們將接過革命先輩的火炬，向着共產主義的未來繼續前進。

毛主席常常引用魯迅的兩句詩：「橫眉冷對千夫指，俯首甘為孺子牛」。並且說：「一切共產黨員，一切革命家，一切革命的文藝工作者，都應該學魯迅的榜樣，做無產階級和人民大眾的『牛』，鞠躬盡瘁，死而後已。」我們要做共產主義在全中國和全世界的早日實現，自覺地做無產階級和人民大眾的「牛」。我們埋頭苦幹，無私無畏，老老實實，勤勤懇懇地當人民的勤務員，就是為建設共產主義大廈添磚加瓦。這是我們無尚的光榮。是我們生活的最崇高的意義。但是有些人，口頭上也講為共產主義奮鬥，可是就不願意做「牛」的精神，他們對工作不負責任，斤斤計較個人得失。他們總是把自己擺在第一位，「我」字當頭，特別是有的人職務高了，更自以為了不起，內心中就滋長了一種驕傲自滿的情緒，把自己放在群眾之上。他們不是以普通勤勞者的姿態出現，而是以「官」的姿態出現。他們可以不尊重別人，而是把自己放在眾人之上。他們可以批評別人，卻不容別人批評自己。他們過高地估計了自己，這種人是沒有不碰壁，不摔跤子的。

毛主席說：「我們一切工作幹部，不論職位高低，都是人民的勤務員，我們所做的一切，都是為人民服務……」毛主席這段話，應當隨時隨地向自己敲響警鐘。千萬不要忘記了。

在文化大革命中，常常有這種情況：有些單位和部門的領導人，明明自己有缺點錯誤，甚至犯了錯誤，群眾起來揭發批評了，他們就暴跳如雷，心想：「你們算得了什麼，居然批評到我頭上來了，還了得！」他們對群眾的批評很反感，就是不檢討，支支吾吾，躲躲閃閃，由於這種「官老爺」思想作怪，他們一方面不是低頭認罪，而是起來對立起來了，對革命群眾進行打擊報復。甚至對革命群眾進行打擊報復。這些同志應當很好地重溫毛主席這一段話：「因為我們是為人民服務的，所以，我們如果有缺點，就不怕別人批評指出。不管是什麼人，誰向我們指出都行。只要你說得對，我們就改正。你說的辦法對人民有好處，我們就照你的辦。」請聽，毛主席這幾句話，講得多麼親切，多麼重要！有的同志就是不照這樣辦，別人表揚他，就喜得眉開眼笑，飄飄然；別人批評他，就臉紅脖子粗，而且動肝火，甚至打擊報復。

他們為什麼害怕群眾批評呢？說來說去，他們是怕群眾批評了，自己會失去尊嚴，會丟掉烏紗帽。一句話，還是自己的私心雜念在作怪。一個人，如果對黨的事業，對人民的事業，不是全心全意，而是半心半意，不是一心一意，而是三心二意，即使他的職務再高，資格再老，本事再大，也非垮臺不可，非栽跟斗不可。所以，我們要不是全心全意為人民服務，勤勤懇懇做人民的勤務員，是否能夠成為無產階級世界觀的根本標誌。

當前的無產階級文化大革命，對每一個共產黨員，每一個革命幹部，都是一次嚴峻的考驗。它考驗每個人是不是全心全意地為人民服務，是不是真正站在人民方面，是不是不但在口頭上而且在行動上也站在毛主席的革命路線方面。

最近，林彪同志號召我們要把「老三篇」當作座右銘來學，這是個非常重要的號召。是我們世界觀改造的「基本建設」。我們進行無產階級文化大革命，鬥爭資本主義道路的當權派，批判資產階級反動路線，掌握了這個武器，我們一個強大的思想武器，就可以用來識別敵人，戰勝敵人；而且可以用來團結同志，教育自己，搞好思想革命化，在改造客觀世界的同時，改造自己的主觀世界。

又一蔡永祥式英雄出現
吳殿林奮勇救列車
鐵道部授予特等功
他在千鈞一髮挽救了紅衛兵列車撞車事故

【據新華社瀋陽十六日電】錦州鐵路局最近湧現了一位英雄人物——扳道員吳殿林，他在危急關頭，堅守崗位，奮不顧身搶救紅衛兵特快列車的英雄事蹟。

會上，鐵道部和中共鐵道部政治部授予吳殿林一部精裝「毛澤東選集」，宣布了鐵道部和鐵道部政治部的決定：給吳殿林記特等功，並授予紅旗獎章一枚。

吳殿林是瀋（陽）山（海關）線上高家車站的扳道員。十月十日清晨，大霧瀰漫，一列貨車從檢修後溜進車站，準備停車讓路。這時，東邊一列滿載紅衛兵的特快列車正向車站飛馳而來，如果兩列車相撞，就會發生追尾撞車事故。就在這千鈞一髮的緊急關頭，扳道員吳殿林以毛主席的教導，置個人生命危險於不顧，以最大的勇敢和沉着，奮不顧身奔向道岔，把紅衛兵特快列車引入另一條安全線路，避免了一場重大的撞車事故，保衞了紅衛兵和一列車旅客的安全，保衞了國家財產的安全，支援了無產階級文化大革命。

中共錦州鐵路局委員會負責人在會上報告了吳殿林事蹟不顧身救紅衛兵列車的英雄行為。他指出，吳殿林這一崇高的英雄行為，來源於戰無不勝的偉大的毛澤東思想。它再一次證明了：用毛澤東思想武裝起來的人，最無私，最勇敢，最堅強，最有戰鬥力。

鐵道部和中共鐵道部政治部的代表，在會上宣讀了給吳殿林記特等功的命令。命令指出：吳殿林同志是用偉大的毛澤東思想武裝起來的優秀的鐵路工人，他具有歐陽海、王杰、劉英俊等英雄人物的一心為革命的高貴品質和共產主義的硬骨頭精神。命令號召全國鐵路系統職工，都要結合學習蔡永祥的活動，廣泛宣傳和學習吳殿林的事蹟，要求全路職工都要像吳殿林那樣，帶着深厚的階級感情，活學活用毛主席著作，特別是學習「老三篇」，破私立公，在改造世界觀上狠下功夫，堅決響應林彪同志的號召，把活學活用毛主席著作的群眾運動推向一個新的階段。

亞非反帝漫畫展
觀衆七十多萬人

【據新華社北京十五日電】「進文四海，日暖五洲」，「四海翻騰雲水怒，五洲震盪風雷激」——亞非兄弟國家和地區的漫畫作品，連同一批「首都和來自全國各地的紅衛兵小將和廣大革命群眾，總共七十多萬人，已經參觀了在北京舉行的「亞非人民反帝漫畫展覽」。這些作品來自亞非二十多個國家和地區。

由亞非新聞工作者協會書記處舉辦的這個漫畫展覽，已經取得了很大的成功。展覽從十一月二十四日開幕以來，每天湧入展覽館參觀的人流，似潮水一般，絡繹不絕。這個展覽原定在今天閉幕，現在根據廣大群眾的要求，決定展出延長一周。

反共知識分子翦伯贊的真面目

戚本禹　林杰　閻長貴

借古諷今，攻擊社會主義制度，作現代修正主義者的應聲蟲

紅旗雜誌文章

在我國遭受暫時困難時期，翦伯贊不僅瘋狂地反對史學革命，而且借古諷今，直接攻擊社會主義制度。

一九五六年，翦伯贊寫了「『桃花扇』底本事」，「『琵琶記』的歷史背景」一文。一九六二年三月，他把這篇文章收進「歷史問題論叢」時，增加了特別值得注意的一段話：

「『琵琶記』這個劇本是十四世紀中國文學作品中的一部傑出的作品，因為從這個劇本中，我們可以聽到時代的呼聲：反飢餓的呼聲！㉑所宣揚的完全是封建主義的三綱五常，忠孝節義。這一點，劇本的題詩就講得很清楚：

「有貞有烈趙貞女，全忠全孝蔡伯喈。」

對於這樣一個地地道道為封建統治階級服務的劇本，翦伯贊居然能從中可以聽到「反飢餓的呼聲」，而且是「時代的呼聲」，這完全是胡扯。翦伯贊這樣胡扯也是有他的政治目的的。

翦伯贊故意渲染「大飢荒」，說什麼「一方面餓死人，另一方面也有人過着豪華的生活」㉒：這就是污衊我們當時是處在大飢荒的年代中，挑撥黨和人民的關係，攻擊我們的幹部同封建的官僚一樣，只顧自己過豪華生活，不管人民死活。

一九五九年到一九六二年，我們國家由於帝修反的破壞，人民的經濟生活遇到了暫時的困難，和連續幾年遇到了特大的自然災害，人民的經濟生活遇到了暫時的困難。現代修正主義者對我們的暫時困難幸災樂禍，污衊我們「喝大鍋清水湯」，「五個人穿一條褲子」。國內的反革命修正主義分子如吳晗、鄧拓之流，叫嚷我們的「困難不但不會被克服，反而越來越多」；翦伯贊則射出「反飢餓」這支毒箭，不難看出，翦伯贊同國內外的反革命修正主義者完全是一丘之貉。

我們國家所處的時代是社會主義革命和社會主義建設的時代，蓬蓬勃勃，光輝燦爛，任何困難阻止不住我們，任何破壞嚇不倒我們。國內外修正主義者的造謠和污衊，如同蜀犬吠日一樣，不能損害我們黨、我們國家的一根毫毛。相反，那些造謠者、污衊者卻決沒有好下場的。翦伯賽、吳晗、鄧拓、翦伯贊之流，不是已經陷入人民群眾的汪洋大海之中，遭到滅頂之災了嗎？

一九六一年，翦伯贊寫了「從西漢的和親政策說到昭君出塞」。他還親自到內蒙訪問，回來又寫了「內蒙訪古」的通訊和詩，大肆鼓吹昭君出塞的歷史意義和現實意義。翦伯贊甚至揚言，「擁護王昭君的眼淚」，是他平生的一大「志願」。

王昭君是西漢元帝的一個宮女，後來嫁給匈奴的呼韓邪單于。這件事經過了兩千年之後，為什麼引起了翦伯贊這般熱烈的稱頌呢？

這是由於翦伯贊另有政治需要。但一點翦伯贊自己說得十分明白。他說：在塑造王昭君這個人物時，「屬代戲劇家」都把他看作自己的時代和個人的「寃屈」。又說，應該讓王昭君「以一個積極人物出現」，「為我們的時代服務」。㉓

翦伯贊在塑造王昭君時究竟傾注了什麼「時代精神」？體現了什麼「個人寃屈」？企圖讓她「為我們的時代服務」？

翦伯贊說：「明君出塞這件事，對於漢王朝來說，是一個政策的轉變，即從戰爭政策回到和親政策。」「明君出塞以後，漢與匈奴之間有五十年左右沒有戰爭」；「五十年的和平，在歷史上不是一件小事」。㉔他還寫了一首非常思想的詩：「漢武雄圖載史篇，長城萬里遍烽煙，何如一曲琵琶好，鳴鏑無聲五十年。」㉕

一個女子嫁到匈奴就給漢王朝換來了五十年的和平，使「燃燒了一個世紀的烽火熄滅了」，出現在歷史上的「和平」，就是和平磨民的救星」㉖。看，王昭君竟成了翦伯贊的和平女神！

戰爭是政治的繼續。這是馬克思列寧主義的基本常識。一個普通女子怎麼能夠改變整個統治階級的政策？翦伯贊所以要把王昭君吹捧為「民族英雄」，捧為「和平女神」，是為了宣揚民族投降主義。

其實，這種說法並不新鮮，清朝地主階級分子彭端淑就講過了。他說：「一身（指王昭君）歸朔漠，數代靖兵戎，若以功名論，幾與衛霍同。」㉗翦伯贊只不過拾起了這個地主階級分子的餘唾。

從現實看，這是赫魯曉夫主義歌謠的翻版。大家知道，一九五九年，赫魯曉夫飛到戴維營，到美國，他的御用文人們就大肆宣揚，赫魯曉夫同艾森豪威爾一握手，開闢了人類和平的新紀元。這是彌天大謊。那麼翦伯贊所謂昭君出塞換來五十年和平，同樣是騙人的鬼話。

翦伯贊在昭君出塞這件事上所大肆宣揚的「和親政策比戰爭政策要好得多」㉘的謬論，用現代更明確的語言說，就是任何一種和平都比戰爭好。這就是反對革命戰爭，去乞求和平。

從和平組比戰爭好的謬論出發，翦伯贊把所有的民族鬥爭都說成是「悲劇」和「災難」。他說：「所有這些民族矛盾鬥爭在今天看來，都是一系列的民族不幸事件，因為不論勝誰負，對於雙方的人民來說都是一種災難，一種悲劇。」㉙

列寧教導我們，對馬克思主義者來說，研究民族關係的「中心問題就是把民族區分為壓迫民族和被壓迫民族」㉚。不論什麼時候，不論什麼地方，壓迫民族，剝削和掠奪被壓迫民族，都是反動的，非正義的，必須堅決反對；同樣，不論什麼時候，被壓迫民族奮起反對壓迫民族，爭取民族解放，都是進步的，正義的，必須堅決支持。翦伯贊把民族之間的戰爭統統說成「災難」和「悲劇」，這不是把民族解放運動，民族解放戰爭也說成「災難」和「悲劇」嗎？

現代修正主義者極端仇視民族解放運動。他們污衊民族解放戰爭要造成毀滅人類的「災難」和「悲劇」，必須制止。不難看出，在反對民族解放運動，民族解放戰爭上，翦伯贊和赫魯曉夫修正主義者完全是一唱一和，如出一轍。

把翦伯贊宣揚的這套謬論放在當時階級鬥爭的背景中來看，其反動性就更加清楚了。

一九五九年到一九六二年，帝國主義、現代修正主義和印度反動派掀起了反華大合唱，互相配合掀起了一個反華高潮。他們一方面不斷侵犯我國的領土，製造邊境事件，實行擴張主義；一方面又要我們「好戰」，一方面說我們「好戰」。我們堅決反對帝國主義的侵略政策和戰爭政策，堅決支持民族解放戰爭。正是在這個時候，資產階級分子翦伯贊反動派進行了針鋒相對的鬥爭。現代修正主義和印度反動派用現代修正主義的「和」「少」的妖風。對民族解放運動支援太多，強硬了，應該「和」，現代修正主義和印度反動派太多了，應該「少」。翦伯贊大肆宣揚「和親政策比戰爭政策總要好得多」，民族解放戰爭是「災難」「悲劇」；這不正是要我們向帝國主義、現代修正主義和印度反動派屈膝投降嗎？難道不是要我們放棄支援民族解放運動的國際主義義務嗎？他所說的「漢武雄圖載史篇，長城萬里遍烽煙」，不正是含沙射影地攻擊以毛主席為首的黨中央「好戰」嗎？

很明顯，翦伯贊在塑造王昭君時所貫徹的「時代精神」，就是現代修正主義精神；所體現的「個人寃屈」，就是反黨、反社會主義的反革命意圖；所謂讓王昭君「為我們的時代服務」，就是在六十年代再來一個「王昭君」，為反革命的現代修正主義政策服務。

翦伯贊的「從西漢的和親政策說到昭君出塞」和「內蒙訪古」，是兩株大毒草，宣揚的是投降哲學，必須徹底剷除。

為吳晗辯護，頑固地抗拒無產階級文化大革命

一九六五年十一月，姚文元同志「評新編歷史劇『海瑞罷官』」一文的發表，揭開了無產階級文化大革命的序幕。以北京市委、舊中央宣傳部反革命修正主義集團，竭力包庇對於「海瑞罷官」的批判，千方百計地把這場嚴重的政治鬥爭引向純學術討論的軌道。翦伯贊就是他們在這一場無產階級文化大革命中的得力幫兇。翦伯贊在舊北京市委、舊中央宣傳部反革命修正主義集團的指揮下，組織一批人寫文章，用學術討論的名義掩護吳晗，抵制對「海瑞罷官」的批判。

在舊北京市委、舊中央宣傳部的本質，就是包庇吳晗，就是堅持反革命修正主義路線，就是反黨、反社會主義。他們別有用心地掀起一場嚴重的政治鬥爭，把一場嚴重的政治鬥爭說成是「純學術」問題。翦伯贊也是積極製造這個調子的人。他說：「到現在還沒有看見過一篇像樣的文章（指姚文元同志的文章）。」提到政治上去了，結果使學術討論成為「奇」談。

吳晗，翦伯贊之流是反黨、反社會主義的東西，他們是打着「學術」的招牌，幹着反黨、反社會主義的勾當。政治問題是要害。他們不讓我們從政治上批判他們，就是一個大陰謀。革命的人民揭穿了他們。吳晗宣傳海瑞是要為右傾機會主義分子翻案，他所寫的「海瑞」，不是四百多年前的海瑞，而是現實中的海瑞，即在廬山會議上被黨中央批判了的右傾機會主義分子。翦伯贊竭力掩蓋這一點，說什麼吳晗是「研究明史的」，以後又被捧了起來，寫了一些「海瑞」，就是「見到海瑞」，他竟替吳晗的反黨罪行辯護，說什麼「文化大革命就是個『人』」，把一個十分現實的政治問題，說成是一般的歷史問題。

翦伯贊拉到「胡適」等人所謂的「吳晗不是反黨分子」，還說什麼「且提批評翦伯贊」的說法。翦伯贊一樣，胡適同吳晗不是一樣的人。吳晗在抗日時期，就參加了民主黨派，不是反共的人，而是要同翦伯贊和吳晗在解放前反對胡適的弟子。翦伯贊說吳晗是他的朋友，這一點，倒完全符合事實。翦伯贊和吳晗在解放後又是反黨、反社會主義的朋友，在解放前早就是胡適一樣是蔣介石國民黨的忠實走狗。

為了翦伯贊竭力替吳晗辯護，翦伯贊之流不能得逞時，就說：「在這場革命中，別人會嚇倒，吳晗打不倒。」他說：吳晗頂得住」。但不是吳晗頂得住，而是翦伯贊之流妄想頂住無產階級文化大革命的潮流。

結束語

毛主席說：「對於我們的國家和社會主義事業，這類人不能不說是很大的威脅。」翦伯贊之流，就是這類威脅國家，他們就會篡奪黨、軍、政權，把無產階級專政變成資產階級專政。這樣少數人，一旦他們篡奪了權力，他們就會在中國重新實現資本主義的統治，把社會主義的中國變為資本主義的中國。這就是所謂知識分子中的資產階級反動學者。

翦伯贊就是這種資產階級反動學術「權威」，他們在解放前，是反共的，在解放後，還是反共的。他們的實際是在走資本主義道路的人，在政治上是一條路線的人。翦伯贊、吳晗之流，是資產階級和封建主義在文化教育界、科學技術界、學術界、新聞出版界的代表人物，他們的「權威」，就是資產階級的「權威」，他們不肯放棄資產階級的地位，是我們國家的危險分子。

翦伯贊說：「我們這些老爺們，多年來一直在大講故事，你們的罪過和我們有關係。說我們的罪過，是我們的罪過，你們就是我們一手調教的。」他們就是這樣仇視無產階級文化大革命！其實，這個反動學術「權威」，早就不到今天，他們的大寫特寫的東西，大量地散播了資產階級的毒素，這是與共產主義背道而馳的。

毛主席說：「任何人也阻擋不住，反對不了。」無產階級文化大革命，正在以排山倒海之勢，蕩滌着一切污泥濁水。翦伯贊之流，不過是一小撮「螳臂當車」、「蚍蜉撼樹」的人，他們的命運，是逃脫不了滅亡的命運的。

翦伯贊之流的問題，是舊北京市委、舊中央宣傳部中一小撮走資本主義道路當權派的問題，是反黨反社會主義的反革命修正主義路線的問題，更是一場尖銳的階級鬥爭。北京大學歷史系的系主任，一下子提升為副校長。此後，翦伯贊氣焰更加囂張，猖狂進行反黨、反社會主義活動。北京市委和所謂「學術界」的當權派，就是資本主義道路的當權派，北京市委和所謂的反動學術「權威」。事實證明，資產階級專家和走資本主義道路的當權派，必須同時反對資產階級反動學術「權威」。

風雷動，旌旗奮，毛澤東思想武裝起來的中國人民，「可上九天攬月，可下五洋捉鱉」，什麼反動學術「權威」，老馬克思主義者翦伯贊的「學術權威」，算得了什麼！「這個反動學術的「權威」，可以一個個打倒，真是蚍蜉撼樹，你的牛皮吹得未免太大了。

①②「歷史哲學教程」新知書店一九三八年八月初版，第七、三三頁。

③④「歷史哲學教程」新知書店一九三八年八月再版，第二五、三三頁。

⑤「歷史哲學教程」生活書店一九三八年八月初版，第一六頁。

⑥「歷史哲學教程」新知書店一九四七年十月第四版，第十六頁。

⑦「追擊漢奸理論家」見「時代批評」第五卷第一〇七期，一九四八年十一月。

⑧本文所引翦伯贊在湖南會見熟人的反革命活動的材料，均見翦伯贊的交代材料。

⑨「人民日報」一九五七年四月三十日。

⑩「在中國共產黨全國宣傳工作會議上的講話」（一九五七年三月十二日）人民出版社一九六六年七月版。

⑪「湖南日報」一九五七年七月十三日。

⑫⑬「擁護大放大鳴，反對放而不鳴」「北京日報」一九五七年六月九日。

⑭「歷史問題論叢」（增訂本），人民出版社一九六二年三月新一版，第一〇頁。

⑮⑯⑰「目前史學研究中存在的幾個問題」，「江海學刊」一九六二年六月號。

⑱「要學好一些科學」，（一九四九年八月十四日），「毛澤東選集」第四卷，第一四九一頁。

⑲「目前史學研究中存在的幾個問題」，「江海學刊」一九六二年六月號。

⑳「歷史問題論叢」（增訂本），第三五一、四〇一、四〇八、三九五、三九八、三五二頁。

㉑「內蒙訪古」，文物出版社一九六三年大月第一版，第三〇頁。

㉒「內蒙訪古」、第二十二頁。

㉓「革命的兩種歷史觀和民族自決權」，「列寧全集」第二二卷，人民出版社，第三八八頁。

㉔馬克思、恩格斯：「共產黨宣言」，「馬克思恩格斯全集」第四卷，人民出版社，第四七二頁。

㉕「在中國共產黨全國宣傳工作會議上的講話」（一九五七年三月十二日），第三頁。

（下）

駐守美軍竟然不覺
民軍宣佈上次襲新山一毀美機九十架

「美聯社西貢十六日電」據警察報告，昨晚在西貢北面的新山一空軍基地遭迫擊砲彈或無後座力步槍射擊。此項報告，美軍方面一時未能證實。據說，機場內並未發生爆炸事件。但是基地內空軍發言人說，他未接到砲轟的報告，也未聽到爆炸。

「路透社倫敦十六日電」民軍聲稱，十二月四日奇襲位於西貢一處距離的新山一機場時，殺傷美偽六百名軍隊，其中有四百名是美國人。

北越通訊社今天引述民軍發表的一項公報說，除此之外，還炸毀或炸至嚴重損壞的各式飛機共九十架，炸毀美軍彈藥庫兩座，又有十三輛軍車和火炮燒。公報說，這次襲擊由砲兵和步兵執行，行動歷時一個小時，擊中機場的多處設施。其中包括機場北部許多間炸彈倉庫，停有許多架噴氣式戰鬥轟炸機的飛機場，機場內的F一〇五噴氣機的地區，飛機修理部以及美國空軍人員的營房。

在中國坐飛機絕不必擔心

據日本「日中旅行社」的負責人說，在中國坐飛機絕不必擔心……

中國民航
駕駛員特優並不特殊

[illegible]

在鬥爭中活學活用
澳門同胞熱愛革命寶書

氹仔同胞不怕犧牲排除萬難爭取勝利

【本報訊】澳門消息：廣大的澳門愛國同胞在轟轟烈烈的反帝抗暴鬥爭中，深切地體會到戰無不勝的毛澤東思想是我們時代的最高真理，是革命人民戰勝敵人、奪取鬥爭勝利的最銳利的武器。現在，一個更廣泛的活學活用毛主席著作的熱潮，正在工人、愛國師生和其他各界愛國同胞中興起。

澳門愛國同胞活學活用毛主席著作的熱潮，是在祖國無產階級文化大革命高潮的影響下，開始形成的。在這次反對澳葡帝國主義殘暴地迫害氹仔和澳門同胞的鬥爭中，許多工人、愛國師生和其他愛國同胞，自覺地用偉大的毛澤東思想來鼓舞自己的戰鬥意志，跟敵人鬥爭，奪取一個又一個的勝利。當十一月十五日氹仔大血案發生時，毛主席光輝的語句：「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利。」成為當地愛國同胞共同的誓言。英勇的氹仔愛國同胞，遵循着毛主席的這一段語錄，高唱「團結就是力量」，在兇殘的法西斯暴徒面前，不屈不撓，前赴後繼，堅持鬥爭，表現了中華民族的大無畏英雄氣概；氹仔事件發生之後，澳門工人、愛國師生和其他的愛國群衆，手持紅色革命寶書「毛主席語錄」，紛紛到「總督府」去，在這個象徵着葡帝國主義殖民統治的大樓裏，高聲朗讀「毛主席語錄」，高聲歌唱革命歌曲，使帝國主義分子們戰慄發抖！

廣大的澳門愛國同胞，在鬥爭中認真地學習了毛主席關於帝國主義和一切反動派都是紙老虎的學說，他們通過自己的鬥爭實踐，對帝國主義的反動腐朽的本質，有更加深切的理解，真正樹立了在戰略上藐視敵人，在戰術上重視敵人的思想。

澳葡當局最怕毛澤東思想

澳門愛國同胞在鬥爭中深切地體會到毛主席的書是革命的寶書，毛主席的話是最高真理，毛澤東思想是革命人民的指南針和力量。他們更加熱愛毛主席，更加熱愛毛主席的著作。

在鬥爭最殘酷的日子裏，被葡帝警察無理拘捕的人，身上如果被發現有「毛主席語錄」，敵人就加倍地殘暴地加以毆打；敵人在發售「毛主席語錄」的書店門前，擺上武裝警察和特務，對進出書店的人嚴密監視；敵人還派遣他們的爪牙，混進書店裏，偷偷地劃花、撕爛公開發售的毛主席著作。「被敵人反對是好事而不是壞事」，敵人這樣不擇手段地反對澳門同胞掌握毛澤東思想，只是說明敵人極端害怕毛澤東思想這個指導世界革命人民取得勝利的最銳利的武器，極端害怕澳門愛國同胞掌握毛澤東思想。

「凡是敵人反對的，我們就要擁護；凡是敵人擁護的，我們就要反對。」

「主席的書使我懂得怎樣和敵人鬥爭」

澳門愛國同胞並沒有被敵人嚇倒。在那些日子裏，許多工人、愛國師生，藐視那些徘徊在書店門前的敵人的鷹犬，帶着濃厚的階級感情，到書店去買「毛澤東選集」、「毛主席語錄」、「毛主席語錄歌曲選集」，買毛主席胸像章。星光書店最近運到的兩批「毛主席語錄」幾千冊，全部賣光。這間書店在十二月十日供應的二千個毛主席胸像章，在當天一個多小時之內，全部被購去。

四日被葡帝警察無理拘捕的一個建築工人說：他被釋放離開敵人的監獄後辦的第一件事，就是到書店去買一本「毛主席語錄」。一位洗衣工人激動地對書店的營業員說：「毛主席的書使我懂得怎樣去和敵人鬥爭，我一定要用心學習！」「一二·三」大慘案中敵人殺人最多的議事亭前地附近居住的兩位盲人，到書店去買了一本「毛主席語錄」。他們說，他們雖然目不能視，但是附近一家商行的店員答應每天中午為他們唸幾段毛主席語錄，他們要用這個方式來學習毛主席的著作。

學習形式多式多樣　堅持活學活用

在澳門鏡湖醫院留醫的被敵人槍傷和打傷的氹仔和澳門同胞，自己建立了學習制度，每天上午九時至十時，個別地或集體地閱讀或討論「毛主席語錄」。許多愛國工會在這個期間，結合當前的鬥爭局勢，舉行了學習毛澤東思想的朗讀會、講用會、座談會，一些不識字的工友，堅持每天請識字的工友為自己朗讀、講解「毛主席語錄」。工友們說：「毛主席的話句句是真理，一聽心裏就明白！」他們表示，要把毛主席的話溶化在血液中，落實在行動上。

聯系思想實際進行認真學習

濠江、商訓、鏡平、廣大、勞工子弟學校、培聯子弟學校、銀業小學等中小學校的愛國師生，每天都在一定的時間自覺地進行「毛主席語錄」的學習。低年級的同學由老師講解，高年級的同學自己閱讀、背誦、討論。他們選讀毛主席的光輝著作「為人民服務」，聯系自己的思想實際，找差距，進行認真的學習。他們根據少而精的原則，選出幾條毛主席語錄，總結反帝抗暴鬥爭中的經驗，分析當前的鬥爭局勢，認識鬥爭的方向，把自己的思想水平提到一個新的高度。

決心高舉毛澤東思想偉大紅旗奮勇前進

偉大的戰無不勝的毛澤東思想，一旦被革命群衆所掌握，就產生了無窮無盡的威力。澳門愛國同胞的反帝抗暴鬥爭中，廣大愛國同胞活學活用毛澤東思想，在祖國人民的有力支持下，打敗了兇殘的葡帝國主義的事實，又一次地證明了這個真理。

廣大的澳門愛國同胞，現在正更高地舉起戰無不勝的毛澤東思想偉大紅旗，奮勇前進！

澳葡法西斯罪行的鐵證
死難同胞遇害經過

【本報訊】澳門消息：在「一二·三」事件中八名死難同胞的遇害經過如下：

一、鮑日明，男，廿六歲，報販。十二月三日下午六時左右，當澳葡當局突然宣佈「戒嚴」，「戒嚴」將要開始的時候，經過板樟堂街，遭到葡兵槍擊，頭部中槍。左側頭頂部皮膚有傷裂，不斷有腦汁、血流出來。傷口內有鉛骨碎片。經手術搶救無效，翌日死亡。

二、吳少海，男，十八歲，工人。十二月三日晚上七時五十分，在麥羨刁施拿地馬路五十七號二樓家中，當時坐在廚中，忽聞窗外有槍聲，他去關掉門前窗的時候，就被在街上的葡軍開槍打死。子彈由前額向後貫穿，當場死亡。X光檢查結果：㊀前額、頂骨後側有粉碎性骨折；㊁顱腦裂傷。

三、黃澤松，男，五十三歲，商人。住關前正街五十四號地下。十二月三日晚上七時左右，忽聞門前鐵閘外有聲，他拉開鐵閘，身體仍在店內，伸頭外出，就被葡兵槍擊，當堂死亡。X光檢查結果：㊀左側第六、七條肋骨粉碎性骨折；㊁左胸胸腔積血；㊂心臟子彈頭遺留；㊃腹部有子彈頭遺留。

四、陳蘇，男，四十六歲，市政廳雜工。住板樟堂街廿二號二樓。十二月三日下午二時許在家中坐在玻璃窗邊，被葡兵在街上開槍打死。子彈由左額前上方射入，顱腦部有盲貫性槍傷，子彈遺留在腦內。經手術急救無效死亡。

五、余國平，男，十六歲，學徒。十二月三日放工返家途經水坑尾街百老匯戲院附近，被葡兵槍擊，又遭毆打。中彈倒地之後，頭部再被槍托搥擊。昏迷。檢查結果：㊀腹部貫通肝，腎部有入、出口，右眼球損爛，外凸。頭部血肉模糊，急救無效，死亡。

六、劉文欽，男，十六歲，學生。十二月四日上午九時半，並非「戒嚴」期間出街，經過議事亭前地，行到板樟堂街三興隆米店門前，被葡兵開槍射殺。

七、羅國鏘，男，十五歲，學生。十二月四日上午十一時，在解除「戒嚴」之後，出街買物，行到衛馬路附近，被葡兵以機關槍掃射，頭部中彈，送山頂醫院。現場遺下顱骨一塊和血跡。翌日，死者之家人到山頂醫院查問，始知已遭打死。

八、許文安，男，十七歲，學生。十二月四日下午一時，即在「戒嚴」開始之前兩小時，代母出街尋弟弟，行經宣安街，遭石當附近，被澳葡軍警開槍，臀部同會陰部中槍，肛門左側有大爆裂傷口。臀部和肛門肌肉完全斷裂，盆骨有粉碎性骨折，左大腿有槍傷。由於大量出血，搶救無效，死亡。

被警車緊追　闖過七條街
飛仔飛車衝落大海
一名被擒　汽車查出是從新界偷來
兩飛先跳車逃逸　一途人被撞傷

【本報訊】深水埗區及大角咀區的七段街道上，昨晚出現驚險緊張的飛車追逐戰。三個飛仔偷來一部汽車，沿街疾馳，警方發覺，截喝停，飛仔不聽，加油飛馳，衝鋒車即尾猛追，經過七段街道，兩飛仔跳車逃去，一飛仔連人帶車衝落海，結果被擒。一途人被飛仔飛車撞傷送院。

昨晚九時四十分左右，九龍總部的一輛衝鋒車八五二X號巡經新填地街與旺角道交界處，發現一輛AA二〇九X號的私家車行駛，該號是報失的車輛，途警喝停，詎該車輛不但沒有停下，反而加速疾駛。該車輛坐有三個青年男子，年約廿餘歲，一個坐車頭，兩個坐車尾。私家車沿旺角道疾馳，至塘尾道，轉入大角咀道，闖進楓樹街時，一途人被撞傷；飛仔繼續飛馳，進界限街，出南昌街，駛至通州街附近，坐在車尾的兩個飛仔，打開車門，跳車逃去，無影無蹤。車頭的飛仔繼續開車，直向深水埗碼頭，沒入海中。車頭的飛仔被救出海，在深水埗碼頭岸邊被拘。警方人員在那裏的海水中，以起重機器將那輛小車吊上岸。

事後，據該區街坊說，那輛飛仔所駕的私家車在疾馳中，左右而擺，走過「之」字路，途人紛紛走避，險象環生之極。

被飛仔偷去的私家車主，是新界軍人，他於本月十二日報失。在楓樹街被飛車撞傷的傷者叫陳振貴，廿八歲，男，住楓樹街。

十月份收支比對
港府獲利千三萬

【本報訊】據港府憲報公佈，今年十月份收入[illegible]，支出[illegible]，比對盈餘[illegible]。由今年四月至十月止，收支為[illegible]。

中電未忘加價
聲稱減費如此而已
年報主張修改「管制」調整電費
所謂明年減收費每度不過半仙微乎其微

【本報訊】中華電力公司最近召開年會，提出今年派息增加，決定由明年二月起實施減費。但該公司致股東的報告書又提到電費將來可能加價。

該公司董事主席羅蘭士·嘉道理在長篇報告中，沒有提到每度電費減少多少，只謂減價後將減少收入八百萬元，如以該公司去年度售電一十六億一千四百一十九萬度計，收入減少八百萬元，即等於每度電減價不過半仙左右。該公司每度幼電原收費二角九分，去年七月宣佈臨時減價一分，即現時每度幼電收費二角八分。如再減低，也不會超過去年之數。

羅蘭士·嘉道理已向用戶警告將來可能加價。他說：「但是，去年內所發生的事件提供了一個及時的警告。公用事業與其他企業沒有不同的地方。」該報告書又說：「因此可見，雖然成本增加，用戶電費能否繼續下去的，除非本地及海外的成本上漲趨勢到此止步，否則我們必須作慎重的有關條文要求調整。」換句話說，減價幾中並沒有忘記加價。

該公司派息逐年增加，從一九六二年的六角七分，增至今年的一元二角五分，增加幾達一倍。

毛澤東思想威力無比
美帝蘇修害怕得要死
日本朋友訪華後過港談文化大革命
目睹革命熱情促進工農業巨大發展

【本報訊】以日本中國友好協會（正統）本部常任理事古谷莊一郎為首的日中友協（正統）山口縣友好代表團，結束了在我國的訪問後，昨天下午通港返國。

古谷莊一郎說，由於毛澤東主席親自發動和領導的中國無產階級文化大革命，已在和正在全世界各地發生巨大影響，使美帝國主義、蘇聯現代修正主義和各國反動派都害怕到要死。他們聯合起來，製造謠言，百般誣衊，進行瘋狂的反華運動。這一方面顯示出毛澤東思想的無比威力，另一方面更使中國人民加強了把無產階級文化大革命進行到底的決心。

他說，中國的無產階級文化大革命，對全世界馬克思列寧主義者作出了重大的貢獻，必然獲得全世界革命人民的熱烈支持。他指出，毛澤東思想是當代真正的馬克思列寧主義，全世界渴望解放的被壓迫的民族和人民，如饑如渴地加緊學習毛澤東著作，以中國人民作榜樣，按照毛主席的指示：「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利」。美帝、蘇修和反動派愈怕毛澤東思想，毛澤東思想的傳播就越來越廣泛地深入人心。

他又說，在訪華期間，曾多次和紅衛兵座談，他表示非常敬佩紅衛兵的胸懷祖國，放眼世界的雄心大志。深信在毛澤東思想哺育下成長的中國革命青少年，不僅是中國革命事業的最可靠的接班人，也必然是推動世界革命的主力軍。

他說，他看到中國政局安如磐石，七億人民，正沿着毛主席指引的正確方向前進。他並且親眼看到了中國人民在無產階級文化大革命中煥發出來的高度革命熱情，促進工農[illegible]。

該團一行四人，昨天由穗抵港，隨即於下午五時乘英航班機飛東京。

九龍一羣衛生工人
捐款慰問澳門同胞

【本報訊】本報讀者續來信慰問受澳葡法西斯血腥屠殺的澳門同胞，並捐款慰問。一羣深水埗衛生工人來信表示：「澳葡當局此次製造血腥事件殘殺我澳門同胞，我們港九工人一開始就非常憤慨，嚴密注視事件的發展。現在，澳葡當局被迫接受我廣東省外事處四項主張和澳門同胞六項要求，但澳葡當局是狡猾的，我們要嚴密注視其實施。」

「我們港澳同胞是一家人，我們港九工人誓死支持澳門同胞正義鬥爭，直至獲得全面勝利為止。現在我們送上慰問金一百六十五元五毫，表示我們對受難死傷同胞慰問之意。」

又：本報讀者沈明根前天送來澳門受難同胞慰問金十元。至昨天止，本報共收到慰問金一千一百七十元。

新界搜出炸藥
一男子在貨客車上被捕

【本報訊】港府新聞處消息：一男子昨晚在新界區攜帶炸藥被捕。掏捕工作是由一隊警察在大埔道上執行的。昨晚七時許，警員截留一輛貨客兩用車作例行檢查，結果在一個火油罐內搜出一百六十四支條狀炸藥及一百九十六條雷管，嫌疑犯已拘留扣查。

天氣預測

吹和緩東風至東北風，初時密雲，有陣陣微雨或毛毛雨。下午間中有陽光，較後時間天氣稍暖。

聖誕節期間
警方呼籲預防盜竊

【本報訊】據港府新聞處消息：警方發言人昨日呼籲採購聖誕物品之人士小心防範竊賊。他說：駕車人離車他去而無人看守車內時，亦應將車內包裹等物放於車後行李箱中鎖好，以免為竊賊所見。勿將財物放在車內當眼處。離開汽車時，即使只去片刻，亦須將車門鎖上，並須留意車頂、車窗及行李箱均關上及鎖好。警方將分發傳單，促請駕車人士將停放道旁之汽車鎖好。

「美使館」眷屬
公然港台走私
抵台氣勢凌人
儼然主子自居

【本報訊】台北消息：一個美國駐外官員的眷屬，持着「公務護照」，從香港走私貨物到台灣，竟憑藉「美國大使館」的招牌，拒絕蔣幫海關人員檢查，態度傲慢，氣勢凌人，儼然以主子自居。

據台灣報紙說，這個美國婦人偕同兩個小孩，帶了裝得滿滿的十七大箱行李，是前（十五）日從香港乘航機到達台北的。當時其中一隻大紙箱內，在雜亂的兒童衣料之下，藏有二十件綢衣料。當時，她對蔣幫海關人員表露身份，說「是此間美國大使館工作人員的眷屬，應享有外交特權，免受檢查」。

台灣報紙說，伯萊特入境卡上的地址是美國駐華「大使館」，台北住址是「美國大使館」。行李上均有美國大使館字樣。

灣仔建首座天橋
啟通新渡輪碼頭
明年初動工　港府招商承建

【本報訊】港府新聞處消息：作為灣仔海旁道計劃一部分之一批天橋，其第一座將於明年初動工興建。該天橋將建於菲林明道，由洛克道與高士打道起，橫跨謝斐道，然後分為兩條長七百呎，有一條廿四呎闊之行車道，可供雙程通車。

橫過謝斐道之行人天橋將與此天橋一併興建。菲林明道天橋可通往灣仔填海區及現時在興建中之新灣仔渡輪碼頭，而不致妨礙新海旁道之來往交通。此段海旁道之闊度與擬建後之高士打道相同。在興建該天橋時，菲林明道現有之暗渠亦將延長，增建[illegible]。

工務司昨日在港府憲報發表公告，促請承建商人投標。[illegible]有關工程預料將於一九六八年三月開始進行，約需十八個月完成。

廿四夜及大除夕
車客渡輪通宵行

【本報訊】香港油蔴地小輪公司昨天宣佈：在聖誕節及除夕期間，佐敦道統一碼頭汽車搭客渡海輪將延長服務時間，廿四夜及卅一夜將通宵行走。該公司稱：廿二、廿三、廿五、廿六日等四天每晚尾班延長至翌晨三時收航；卅日延長至翌晨三時收航；廿四日通宵不停；卅一日通宵不停。以上每晚於半夜一時後，每廿分鐘開出一班船。

實業

太安樓

建築工程迅速，務求依期完成，樓價就快調整，尚餘部份商店及住宅出售

欲購請從速到本公司接洽

另有特別付款辦法，完全免首期每月只付$85

香港置地及代理有限公司

辦事處電話：231611及238091　地盤辦事處電話：715329

棉蔴織造廠

響應24屆工展

大減價

各種彩色斜紋布彩色仿彩綿線類

一律照價

九折

歡迎選購

地址：中環大道中183號
門市部：電話：四四四二七四

天壇恤

綸滌絲

天壇 Tien-Tan

10% Polyester
80% Polyester　20% Cotton
65% Polyester　35% Cotton

· 防縮性強
· 領型美觀

香港國貨公司有售

懸賞二千大元

任何人仕，如能提供消息，由此導致將假冒ANDREX英國皇冠廁紙之標紙承印者緝拿法辦，罪名成立之後，本公司當致送賞金港幣二千大元。又如有通風報信，由此將包裝、出售或批發假冒ANDREX英國皇冠廁紙之違法者緝拿歸案，出經判罪，本公司亦當致送厚酬，如有以上兩項消息，請向下址報告，對於報信人之姓名地址，本公司決嚴守秘密。

和記洋行謹啓

香港於仁大廈十二樓
電話：二四二壹〇一

虎骨丸

適應：
風濕骨痛
筋骨痠痛
四肢麻木

中國與杭製藥廠出品

香港總經銷：宏興公司　電話：860789·869726

各大國貨公司、藥行均有出售

大窩口發生驚人血案
母女被斬重傷
疑兇之子喊一聲「爸爸」亦中刀

【本報訊】荃灣大窩口新區第六座七樓的走廊上，昨晚七時卅分發生兇殺案，兩母女被人用大菜刀連斬數刀，重傷倒地，送院留醫；疑兇的兒子亦捱上一刀，重傷送院。疑兇自首，可能今晨提堂。血案起因據說是爲孩子瑣事。

被斬傷兩母女：曾美玲，卅四歲，賣菜小販；凌惠珍，十二歲，智×小學學生。曾美玲的丈夫在九龍一家麻雀館做工，尚有一個較大的兒子。一家同住大窩口新區第六座七樓六〇七號。傷者尚有一弟一妹。

疑兇之子黃君寧，八歲，住六〇八號。寧的父親是車衣工人，母親是紗廠女工。

據說，凌、黃兩家人，平日因小孩事及共用的水喉口問題，常起爭執。兩家大人會爲此鬧上警署。

昨晚七時卅分，凌、黃兩家又爲孩子瑣事起爭吵。黃某後來默然不語，走回屋內。一會，有一男子手持大菜刀出現走廊。曾美玲見狀大驚，急沿走廊逃走，走了一匝，在六〇三號門前，被人追上，身上一連被斬幾刀，仆倒血泊中。曾的女兒凌惠珍欲救母親，亦被人揮刀猛斬，其中右手手指被斬爲八截，掉落地上，痛得她昏倒地上。

血案發生時，黃君寧從後抱着一男子，大呼「爸爸」，那男子反手又是一刀，黃君寧額頭中刀正着，仆臥血泊中。

左鄰右里，見得刀光血影，嚇得紛紛逃避。

八樓一個後備警員，聞訊撥電報警，但電話不通，遂趕赴荃灣警署報案。警方派出大批警員到場，疑兇已失所蹤。原來疑兇抱着黃君寧到荃灣警署自首。警方將疑兇扣押，黃君寧被送往醫院。

救傷車約半小時後始到場，將曾美玲和凌惠珍送入醫院。

據警務處消息：荃灣大窩口新區第六座七樓六〇七至六一〇號門前走廊，昨晚七時三十分發生斬人血案，一婦人及其女兒，以及另一男童被一男子揮刀斬傷。斬人事件由一男子與一婦人口角而起，男女二人爲鄰居。受傷的小童爲疑兇的兒子。婦人名曾美玲，三十四歲；其女名凌惠珍，十二歲；男童名黃君寧，八歲。三傷者後來被送醫院救治。據說婦人及其女傷勢極嚴重，小童傷勢尚好。一男子已被警方拘捕，可能今晨解送荃灣裁判署提審。

路環號擱淺案 船長出庭作供
據謂當日該輪係循新航線行駛

【本報訊】由康斯法官主持的海事法庭，昨日繼續研究水翼船路環號擱淺原因。

路環號船長布樂克承認，他當日駕駛路環號，係航行一條新航線，由於他本人覺得此航線較經濟，該航線已有四、五十次之多，因此無需在航海圖內登記航線此第三條。他於本年二月加入遠東水翼船公司工作，在未接長路環號之前，曾試駛該水翼船凡十天之久，在試航期間，曾數次駛往澳門，但每次試航均非經由東涌灣。他任路環號船長之職後，於當年每天最後一班由港開往澳門時，他不依平常的兩條航線行駛，這因爲陽光照射水面發生反光，對航線有所影響的緣故，沿東涌灣前進則可避免水面反光。他未據備海圖及潮汐時間表在船上，只靠估計。他知路環號之食水深淺，又憑着其經驗，以爲可以通過東涌灣。路環號於飛航時只食水三尺半，慢駛乘客時則起碼需水深九尺，若水深十尺則極安全。

當擱淺時，他以爲水之深度在船底下有四尺。法官至此，指出當路環號擱淺時，水深僅三至四尺。布樂克答謂路環號失事後，會設法拖之出險，距離原擱淺處有多少遠則不知。法官又指出布樂克在航海圖上所劃箭咀，指示擱淺處，實際上並不是路環號原實之擱淺處。布答謂錯誤處可能有數百尺之遙。他又承認失事處係近岸邊三百尺，他相信失事時水之深度，船底下亦有四尺。因路環號是在飛航中。他承認身爲水翼船船長，於飛航中往往疏忽水翼船平時食水之深度，但否認航行東涌灣是實任疏忽，因他曾航行該線凡四五十次。

經由海事處船官馬卌供述路環號失事後船上所遭到的損害情形。據謂，他在工作中曾登上路環號，因此對於該水翼船之船身、機器及其車葉種類甚爲熟悉。路環號出事後，他曾往檢查，發覺船頭下擊，機房淌滿海水，又無電燈，水上有東西漂浮。便見此情形，認爲進行檢查實屬不智，乃終止檢查。翌日由起重機將船吊高，乃再從檢查，發覺船之主軸已微曲，船殼亦有損壞，船身損壞原因可能由外來力量打擊以致主軸彎曲及船身所致。該種外來力量，可能是由礁石或海沙所造成。後該水翼船拖到太古船塢加以詳細檢查，所得結論是船殼會被弄毀，其他如機器等損壞甚微。再度檢驗後，其兩翼微屈向後，假如不因撞力，其屈曲情形不會如斯之大。

海事法庭今日將繼續開庭聆取各方供詞。

設寫字樓騙貨物
三男子各囚年半

【本報訊】三名騙徒在彌敦道租一層樓宇作寫字樓，隨即打電話到打字機公司騙貨，先後騙得收銀機、計數機、打字機等一大批，共值一萬五千餘元，事敗被捕，昨解北九龍裁判署審訊，全部認罪，各被判入獄十八月。

被告：㈠溫其德，又名馮貴榮，廿九歲；㈡陳世松，又名陳明樂；㈢廖英燕，又名劉和良，卅四歲。首被告被控五項詐騙罪，第二、三被告被控四項詐騙貨罪。

少女訪友墮樓
裁定死於意外

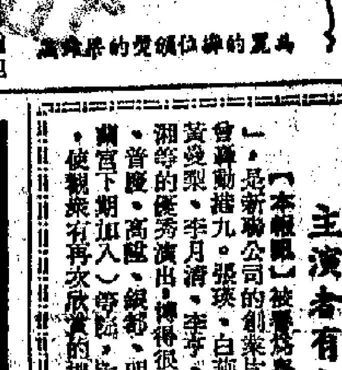
【本報訊】廿二歲女子□□□，上海人，生前住□□道一〇□號，於本年八月廿日晚上應朋友之約而赴何東道×號四樓，午夜跳樓慘死。警方徵集有關證人，向南九龍裁判署提出死因研究。案由顧恩法官聆供，遴選三名男性陪審員會同研究。

死者家屬及死者的男友，分別延律師出庭旁聽。法官與陪審員到場勘驗。經過歷時多日之研究，至昨日，法官綜合證供引導陪審員判案，謂有兩點可能：㈠死於意外，㈡死因不明。至下午六時十分，陪審員接納第一點，法官乃裁定死於意外。

散庭後，死者之男友匆匆離庭而去，死者家屬則在庭外號哭，一時引動途人圍觀，經警察一再勸告，至六時四十五分才散去。

死者男友梁某，昨於接受死者家屬所延請的大律師盤問時謂，當夜在家中，他曾與死者談及送禮與她之事，他表示願送她一串日本人造珠鍊，約值二百餘元。

律師問：當時你是否曾與死者發生口角？證人答：約於深夜十二時四十五分之間……



上海街四樓宇 被宣佈爲危樓

【本報訊】港府新聞處消息：建築事務主任昨日（星期五）宣佈九龍上海街二四一、二四三、二四五及二四七號爲危樓。擬申請封閉令的通告於昨晨十時在該等樓宇貼出。

申請封閉令案將於明年一月十三日上午九時四十五分在南九龍裁判署聆訊。

鄉議局與鄉會 展開防火宣傳
勸居民勿在床吸煙及亂丟煙蒂

▲際此秋冬季節，風高物燥，容易引起火災，新界鄉議局暨各區鄉事委員會展開防火運動，以保護居民安全，並保護林木。所宣傳的防火辦法爲：㈠小心燈火，不隨便拋棄未熄火柴、煙蒂、燈盞等。㈡靠近電油地方，禁止吸煙；有鐵火。㈢禁止在惹火地方，如木料、紙張散置及兒童居住的地方，亦不可吸煙。㈣在床上或接近存儲衣物、紙張、易燃品的地點，不可點火或吸煙。㈤居民要小心，可能燃着以燃物如被鋪、衣服等的棉胎，床鋪、衣服等燃着，結果可能釀出致命慘禍。

元朗交通安全週 昨日舉行開幕式

▲元朗區社團聯誼會、香港交通安全會在元朗舉辦的交通安全運動週，於昨日下午二時在元朗易通英文中學由軍裝總警司主持揭幕儀式。節目有展覽、電影、播音、斑馬線服務等。

石湖墟清潔運動今閉幕

▲上水石湖墟清潔運動週，本月十二日（星期一）開幕，目的在增加居民衛生常識，促請居民維持地方清潔。在區內並有衛生教育圖片展覽，各區大街懸掛宣傳布條及張貼標語，以加深居民對清潔衛生的認識。

大會定今日閉幕，上午十時在上水鳳會道博雅山房由大埔理民府官鮑富達主持閉幕儀式。

一名殘廢兒童 被棄火車站內

▲警務處消息：一名兩歲大之殘廢男童，於十月廿八日約上午六時四十五分，被發現遺棄於上水火車站。

該童身體殘廢，高兩呎五吋，身材瘦弱，面尖眼大，髮作棕黑色。被發現時身穿唐裝衫褲及襪，以一張多種顏色的毛毯包裹。

任何人士若能提供消息，協助警方查該童之身世者，可與元朗警署……

流動登記隊 今起駐粉嶺

▲人事登記處流動登記隊，由今（十七）日至二十日在粉嶺鄉事委員會辦事處辦理兒童登記。今日由上午十時至十二時辦公；十九、廿日每日由上午十時至下午四時辦公。區內足六歲兒童，須由其家長或監護人前往辦理之登記。滿十七歲者，應將兒童證取消，換領成人證。

……撥「〇一」字，然後叫接六〇壹一，轉內線二十一號，或詢問任何警署報告。

九華新村福利會 新任理監事就職

▲九華徑新村福利會第八屆理監事，定今日下午三時在該會禮堂舉行宣誓就職，由荃灣理民府及荃灣鄉事會官員主禮，晚上舉行同人聯歡宴會，有音樂歌唱助興。

大埔闢新住宅區
將敷築道路及鋪平土地

▲大埔墟中心區將於明年初敷設水渠、築建道路及鋪平土地，現已使用因大埔及上水供水計劃而需要掘出的泥頭，將該中心區填高至發展水平。該中心區佔地約二三〇、〇〇〇方呎，將劃爲住宅及商業區，興建之道路，將可通往各服務區、市廣場、大埔遊樂場及賽跑道。建築工程約需一年完成。

西環坊會籌辦冬賑
中區清潔運動昨評選清潔小販
新會商會已推出專人籌備改選

▲西環街坊福利會昨日舉行常務理事會議，一致通過繼續辦理過冬賑，發動籌募善款購備衛生衣一批。會上即席由各理事認捐外，並呼籲區內坊衆捐助。

▲中區清潔運動已於十四日暫告結束，但仍於昨日下午二時半，由顧察及評選清潔小販攤檔。評選分熟食牌檔及固定牌檔兩類，每類分設冠、亞、季軍及特別獎。該項評選工作分兩天舉行，十九日繼續評選。

▲新會商會爲改選下屆職員，昨日先選出溫渠芬等五十人爲辦理第五屆選舉委員（即會員代表）。籌委會將於日內另期召集選舉委員會，公選一百名下屆新會董。

▲香港西區婦女福利會定廿一日下午三時半，在會內召開本年度會員常年大會。

問證人當時口角爲時久暫？證人答約有廿五分鐘，其後雙方沉默達七、八分鐘，稍後，他入房更衣，但復出時，發覺已不見死者之蹤……

老婦跳樓斃命

【本報訊】昨晨六時半，東頭村新區廿一座四樓，一個七旬老婦跳樓，當場慘死。據悉，死者老弱多病，時常呻吟，此次慘劇可能因病所致。警方據報到場，將屍體送殮房候其家屬認領。

死者名李怡，七十五歲，住東頭村新區廿一座三一二號。

觀塘至秀茂坪新路將鋪路面

【本報訊】港府新聞處消息：由觀塘警署附近之鯉魚門路通至觀塘咸田與秀茂坪新區的一條新路，預料將於明年二月開始建築路面。

該新路爲在九龍東端觀塘與將軍澳間開闢一條新路之長期計劃的一部份。新路長約四千呎，路面將用瀝青鋪築。此項工程約需十八個月完成。

香港廣播電台 舉辦耶誕點唱

【本報訊】香港……

新聯公司當年創業片
「敗家仔」今重映
主演者有白燕張瑛等

【本報訊】被譽爲粵語名片的「敗家仔」，是新聯公司的創業片，十多年前公映時會轟動港九。張瑛、白燕、盧敦、容小意、黃曼梨、李月清、李亨、朱克、良鳴、馮應湘等的優秀演出，博得很高評價。現在，珠江戲院、普慶、高陞、銀都、明聲（南華、南洋、麗宮下期加入）等院，由今日開始重映該片，使觀衆有再次欣賞的機會。

週末報 五一期出版

【本報訊】週末報第五十一期經已出版。本期刊出的「毛主席的書」一文，有以「讀毛主席的書」爲題的圖畫專頁，另一專頁爲「解放軍戰士一切爲公的故事」。本期「時事版」每週時事漫談專欄，題爲「一場大規模的、最好的歡慶文化大革命的一個盛會」。

台中英文電台，每年聖誕節期間均舉辦「聖誕點唱」節目，今年定本月十九日至廿一日（即星期一至星期三）每晚由九時十五分至午夜十二時舉行。到時之點唱電話爲：二三五〇八一。

北角設門市部

【本報訊】總代理日本「可樂光」化妝品的鄒氏貿易有限公司，現已在北角英皇道二七五號地下開設門市部。該門市部以從事介紹新奇的日用品、日用品、化粧品爲主……七〇五八八八。

鄒氏有限公司 北角設門市部

工展消息

各項比賽陸續舉辦
參展廠家紛捐獎品
有糖果相機毛衫書籍等

由僑聯會舉辦的各項比賽，陸續舉行。工展會正辦各項比賽，其獎品由參展廠家捐出。昨日，又收到獎品一批，計有：倫敦糖果公司糖果五十磅；顯記糖果餅廠糖果五十磅；四明堂藥酒廠虎骨酒廿四枝；先施公司化粧品十打；力大實業有限公司恤衫十打；新生化工廠毛衫十打；奇峯鞋廠有限公司二打；發財牌洗衣粉二打；國豪昌電池廠有限公司發財牌洗衣粉二打等。

財牌去污粉二打；唯一光學製造廠相機連燈、菲林、燈芯二架，相機一架，幻燈片二套；萬里書店「聲音的科學」十本、「驚奇的世界」十本、「水的世界」十本、「大地寶藏」十本、「空氣的魔力」十本；天人公司百花粉六十包，百花晶六十包。

猜機遊戲首期揭曉
麗的攤位今日頒獎
由電視演員梁舜燕主持

麗的呼聲在本屆工展會商品展覽攤位設有猜電視機有獎遊戲，首期之得獎者及謎底經已揭曉，玻璃瓶內的零件可裝配二十三部電視機，完全猜對者爲廣振烽，獲得廿三吋之「古堡」式電視機一架；次名爲鄭國強及林瑞球，各獲十九吋之「翠華」式電視機一架，並定今（十七）日下午二時在工展會該攤位前當衆頒獎，屆時並請電視演員梁舜燕主持頒獎。

此項猜機遊戲將連續舉行至工展閉幕爲止，每逢星期二截件，每週六均頒獎一次，遊工展者均可參加。

淘大等攤位 派贈遊藝券

工展遊藝場開放以來，成爲青少年的遊玩場地。不懂溜冰的男女溜冰場有服務員教導，遊藝場是免費的。

只要遊客在工展攤位購物後，攤位就會贈給遊藝券一張，多買多送。憑券可以在遊藝場參加各種機動遊藝一次。有贈送遊藝券的攤位，有淘化大同、榮昌食品廠、芬蘭窗糕公司、福聯貿易公司、陳斗藥局、廣利源酒廠、大同實業社、永聖公司、昌發食品公司及同珍公司等。

新雅聖誕咭 價廉顧客多

聖誕快到，聖誕咭是應時得令的必需品。新雅攤位以最醒目的位置陳列出來，吸引遊客們爭相購買。據說，現時在該攤位購買聖誕咭，價錢比市面便宜很多。原來定價五角、四角的咭在攤位上只賣三毫，定價三角錢的……

中大校外部員生 今日下午遊工展

香港中文大學校外課程（公共關係）員生百人，定今日下午五時半參觀工展。

邵氏女星于倩、邢慧、夏儀秋、馬海倫、金姿、陳依齡、尤情、黃莎莉、田夢、方麗等昨遊工展。

只賣二角，這種包裝是特價的，每包一只賣一元，顧客相購買。

馬寶山有新食品 梁新記有方型牌

馬寶山今年在工展會攤位優先特價介紹最新出品全雞蛋做手指餅，顧客讚好。

梁新記的方型牙刷別開生面，另有夾層的，不論遮骨、裏外有花。

「有聲書籍」吸引人
萬里書店攤位熱鬧

萬里書店攤位有「有聲書籍」供應，即在每一部書中夾有兩張或四張不碎軟膠唱片，吸引不少觀衆在試聽。「有聲書籍」共有八種，有學英語的，有學日語的。觀衆聽後稱爲「香港籍格風」，第一是內容普及化，觀切實用；第二是定價大衆化，連書連唱片打個八折只賣幾元。

昨天入場人數
三五一一一人

牡丹花頭到港
四種花色任從選擇
醉華園教培植方法

【本報訊】山東名種牡丹花頭四款，昨天首次運到本港，即日起在醉華園特價發售試種，每株只售卅五元，並附送牡丹花專用土壤及其培植方法，與牡丹愛好者共同研究。

按牡丹花又稱爲富貴花，開花時艷麗非凡，嬌芳失色。過去本港因培植不易，每株售價計值五十元，而且未屆年宵，即已被人訂購一空，數年來在花市上極難一見。

醉華園現特舉辦「國產盆栽觀賞」之便，首次選購一批山東名種牡丹花頭到港，貢給有意試種的愛花人士。四種花色（計爲「大胡紅」、「醉紅」、「葛巾紫」和「趙粉」）任從選擇。

國產盆栽觀賞今日仍繼在該園舉行。連日觀衆擠擁，好評甚多。昨日除運到牡丹外，尚有北京盆栽「蟠桃」三十盆到達，花爲紅色，相當名貴。醉華園位於九龍窩打老道火車橋側，電話八四二四八一。

國產 大地恤

大地 DaDi 80% POLYESTER 20% COTTON 中國製造

▲款式時髦
▲品質優良
▲經洗耐用
▲免漿免熨

各國貨公司均售

4-137

花中之王 首次在港公開發售
中國山東 牡丹花頭

· 訂購者一律贈送培植方法及花坭 ·

總經銷：醉華園

地址：窩打老道火車橋側

電話：八四二四八一

陳寶齡 鍼科醫寓

門診時間：下午三時至七時

地址：北角燕子道九號二樓（華豐國貨公司對面）

電話：七〇七一二二

大華國貨公司

大道中92號

2週年紀念 大贈送

加一贈送禮券　另有贈品

物禮誕聖紹介

女仕用	男士用	家庭用
明克綫圍巾	鴨巴甸褸	收音機
羊皮茄克	羊皮茄克	兒童服裝
羊皮手套	羊皮手套	兒童玩具
羊毛毛衫	恤衫	兒童樂器
尼龍絲襪	茄士咩衫	繡花古巾
抽紗手巾	西裝花呢	抽紗檯布
繡花印花旗	金裝金筆	麻床被單
繡錦金絲衣料	雷射刨	提花床笠
翡翠K金首飾	K金吹夾袖鈕	名茶美酒
	繡錦晨褸禮衣	臘味土產
		茶葉、餐具
		工藝傢俬
		擺腳麻雀台

三樓　國產絲綢陳列

印尼商人輸入貨物 限制使用自備外匯

部分去貨市情不佳銷售難化算 最近印尼客來港訂購雜貨減少

【本報訊】印尼現規定所有商人輸入貨物，將要經由銀行辦理付款手續，這即是限制用自備外匯辦貨進口。

據貿易商說，目前印尼市場對多種進口貨物仍有需求，從糧食、布疋、紙張和日用品都包括在內。供當地「掛紗節」銷售的貨物，多集中於本月和下月由港陸續付船運去，甚至付船期遠至明年三、四月的玻璃片、玻璃水杯、塑膠拖鞋和紙張等，現在印尼入口商也有落單訂購。因此，商人認為由七月份開始對印尼出口（包括轉口）增加的局面，在明年上半年內仍可能持續下去。

據稱，印尼商人向港訂貨進口，利潤太少即寧願不做。因為印尼盾的自由匯價經常發生波動，如果印尼入口商辦貨時不把利潤率估算得高一點，則遭受虧損的風險也就跟着增大了。

進入下半年以來，港商覺得從印尼辦貨來港的困難增多。這種情形與上半年剛剛相反。印尼土產的出口價長期偏高，與來香港多不化算，故近來港商已普遍減少向印尼訂貨。例如現在訂購印尼生仁、生油、米糠、白蠟等前來，港商表示都不能獲利。據悉，近來小類的印尼土產輸往新加坡，兩地間的外匯限項已可疏通，但大類的印尼土產輸往新加坡，則仍須經由港商辦手續及經港轉船駁運。

【本報訊】印尼市場入口貨近日有一部分市情不佳，去銷難化算，所以致近印尼商人來單採辦雜貨又是疏試。

據雜貨界消息，最近幾天來印尼入口商寄來各類雜貨新訂單又呈疏試。輸入日用雜貨將多是使用自備外匯輸入的辦法，所以在這種情況下，雖然印尼回教節新將來臨，但一般印尼入口商迫得暫行節制輸入新貨。

據雅加達商人來信報道，回教節新將臨，而雅加達市場上有一部日用雜貨生意未趨理想。同時市價未能跟隨新輸入成本的上升而上升。這因目前雅加達日用雜貨生意主要集中在雅加達，而印尼各地的販商到雅加達採購貨物並未顯得活躍。這因印尼全國未得安定，各地販商不敢放手辦貨，所以近日雅加達市場批發生意未如理想。一些外地少辦的貨品價格欲升無力。入口商對於日前已輸入相當數量的貨品，便節制訂貨。

印尼盾在國際自由外匯市場的匯水，近稍回升，新行情是二十一盾半對一港元。

【本報訊】印尼客商趕訂港紗似停未停，不時有小額訂單寄到。

據廠家表示，進口香港棉紗在印尼出售利潤不高，比不上辦其他進口貨，因此當地商人對訂購港紗的興趣，始終不高。有些買家通知付貨，一次只要求付幾十包，「實在不成氣候」。

廠家估計，近兩月來，印尼客向各廠訂購的棉紗，只一千多包而已。商家說，港紗近期本銷生意不錯，但外銷乏力，市價仍難振作。

原色細布輸西德 明年可能受限制

西德仍要限制六類棉品進口

【本報訊】香港與西德的棉織品談判已入尾聲。西德代表團一行三人定下週初離港。

據商人消息，港商堅持反對限制全部棉織品輸往西德的合理主張，已獲得結果。西德代表團不能提出充份理據，證明香港棉織品輸往西德已對當地市場產生「擾亂」作用，現已改變主意，不再要求全面限制香港棉織品輸去，而改為要求限制六類棉織品輸去。

據悉，原色細布（Grey Sheeting）明年輸往西德，可能要被限制。該類港布今年輸西德的數量約為七百萬方碼，港商認為計算配額應以這個數字為基礎。同時，裝飾布、一百合或一百合以下的小紗，其他產品輸往西德不應受限額限制。上述問題現正在最後談判中。

在西德與港府官員的談判中，還談到明年棉織衫、運動衫、睡衣和毛巾輸往西德的限制辦法。預料談判結束後將有公報發表。凡是在十月廿九日以後簽約的上述香港棉織品，現在西德政府仍未恢復簽發入口證。

香港棉品輸英配額 今年可望全部用完

又悉今年香港棉織品的輸英配額一億八千五百萬方碼，商人認為將可全部用完。

截至上月底為止，港府工商處有二千萬方碼的棉織品輸英餘額，等待商人領取出口牌證。但在本月上半月內，商人已大致領齊了這些餘額。不過，最近運往英國的棉織品，絕大部分都是以 D/P、D/A 等記賬付款方式成交的。原因是要適應英商減低證價的需要情況。另有小部分棉織品，即由一些大洋行以寄售方式先行運往英國。

又據外電報道，澳洲工商部長麥伊溫十五日宣佈，把入口混紡織品的價值百分之二十的棉織品入口稅大大提高。

此項主要是防止日、意和美國的混紡織品大量輸入澳洲。該類混紡產品原來只收一般從價百分之七點五，現在則要加收臨時稅百分之四十七點五，或每碼二毫半澳幣。

廠商續訂巴棉

【本報訊】明年第二季付運的巴基斯坦棉花，近兩天棉紡廠繼續訂入。

經營棉花生意的商人表示，紗廠訂購棉花期貨，一般是不付訂金的，只要價格就合，他們訂購遠期貨並不受到甚麼制肘，只要能按期開出信用證即成。而購近期付貨，廠家反而有些問題（如倉位等）要考慮。

289 F棉，近日C.I.F.香港價為每磅八百四十盧比。

【本報訊】據外電報道，十五日紐約棉花交易所開市時，各月美棉期貨價如下：明年三月份美棉期貨每磅二二點五美仙，五月份期貨二二點六六美仙，七月份期貨二二點二五美仙，十月份期貨二二點六五美仙，十二月份期貨二二點六五美仙。

廣東蕉片糖 再成三百缸

【本報訊】廣東蕉片糖昨又成交三百缸，其中包括惠陽貨和江門貨，售價分別企穩每司碼擔三十六元和三十四元。

除了蕉片糖在冬節前頗暢銷之外，水片糖亦甚銷沸。佛山水片糖昨有一批碼頭貨沽出，售價已提高至每司碼擔廿四元。現在買家多數繼續照購期貨。

日間到港的廣東滿色赤砂，昨續報沽出數十噸。

特別濃香花生油 首批將由內地來

買家未知價格已爭先認購

【本報訊】國產特別濃香的花生油，首批貨將於下周初運到。

據油商消息，國產花生油貨源目前極度疏渴，在此需銷之令，拆家與用家求貨甚殷。計將於下周初運到的一批，除上述首批供應的特別濃香花生油外，還有一般的香花生油、油渣和青島生油等貨，買家多已向來貨商預約購入，貨到時，他們將分別直接在碼頭取貨。

油商對新的國產特別濃香花生油的品質具有信心，買家倆雖未知道它的售價，已爭先認購。

美國棉增加

【本報訊】據外電報道，近月美國消費棉紗的增加。

紐約棉花交易所十四日發表：在十月三十一日至十一月二十六日的四個星期內，美國本國消費棉花七十九萬包，比前四個星期及去年同期為多。前四個星期七十八萬二千包，去年同期七十五萬一千包。本年度頭四個月內（今年八月至十一月），美國本國消費棉花三百二十七萬二千包，去年同期內消費三百一十一萬二千包。

乾包的棉花牌砂糖，昨日沽出數十噸，係現盤交易。實際價為每擔廿元七毫。有一百噸存倉近一年的花包「花糖」由港家委托經紀沽出，成價為每擔十十元九毫。

國際糖市仍屬牛皮，前日倫敦原糖現貨價仍為每噸十三點七五，十二月期貨則為十三點八磅。紐約現貨每磅一點四二美仙，一月期貨為一點三二美仙。

香港工業總會 將簽產地證書

只發給有登記的工廠

【本報訊】據香港工業總會消息，該會由明年一月一日起，將可簽發香港製出口的「產地證明書」，但以發給已向港府工商處登記的工廠為限。該項登記的主要目的，是證明有關貨物係在香港製造的。

部分睡衣暢銷

國產睡衣花式品種增加

【本報訊】國產睡衣銷路暢旺，男裝印花毛布睡衣批銷繼續暢旺，來貨都很搶手。

最近國產男女裝和男女童睡衣批銷生意仍很暢旺，因各國貨公司商人和拆家今年上市的國產睡衣，花式品種比去年同期繼續增加，男裝睡衣以往花式品種是較少的，但今年已有不少新花式貨運來，這些新花式貨多是用中國圖案花的很觸目。

國產女裝和女童睡衣，亦分以單面毛布及雙面毛布縫製。女童毛布睡衣多印七彩的小動物，女裝的則印各種新穎的圖案花紋，顏色多。

據商人說，今年運來的國產男女裝睡衣，適合此間市場需要，故連批到貨均很搶手，男童睡衣花式更多，單面毛布睡衣用單面毛布和雙面毛布縫製，分色深比較鮮艷，分用單面毛布和雙面毛布的。

而目前國產睡衣在本地市場上銷售比前日見增大。據估計，國產睡衣批銷生意將旺至春節前。

【本報訊】油商表示，國產菜籽油價亦轉穩，但昨天市場的原料成交稍活。

原料成交稍活

【本報訊】工業原料市昨天交投稍活。日本二十公斤庄燒鹼每公斤庄燒鹼成交六角五仙。日本廿公斤庄燒鹼出口客拉去兩噸。英國出口每磅售三毫八仙。英國炭酸鈣則售每磅五仙。

中國菜籽油昨天成交價為每擔九十七元。日本菜籽油的成價為一百零四元。

國產櫻桃軟糖抵港

首批 聖誕糖果今年到一批

【本報訊】國產聖誕糖果今天抵港有一批，首批櫻桃軟糖抵港後，即將分發各國貨公司。

首批國產櫻桃軟糖到貨後，各國貨公司商人和士多店商人均感興趣，因此，該批到貨很快被拆空。櫻桃軟糖是用透明膠袋裝，很適合小孩子購買。

國產聖誕糖果批銷生意旺，鐵罐裝聖誕老人朱古力、聖誕花朱古力，紙盒裝朱古力、酒心朱古力等大手貨，昨天經銷商接獲消息，稱上述聖誕糖果今天抵港，同時將有一種紅色聖誕朱古力，鐵罐三裝朱古力，與此同時，將有一種細鐵罐朱古力，用以送禮甚為合適，大部分貨已開貨成出，因此，該批貨抵港後將很快便會消盤。

古力是北京出品，是一種高級產品，據經銷商人說，今天運到的一批聖誕糖果，大部分貨已開貨成出，因此，該批貨抵港後亦將很快便會消盤。

泰米部分恢復出口 香港泰米昨仍上漲

明年泰大米供應雖正常價格會續升

【本報訊】據米商消息，泰國大白米恢復部分出口後，昨日此間泰米市價仍續升高。

昨日米市成交僅一千多包，天字、五元以上面大白米均以每擔八十一元成出。此外還有十多家米商在港進口商門市有大白米四百包，少量米碎，價約為六十三磅。從各方面看，泰米供應，泰米價格，明年泰米供應雖正常，泰米價格上漲的可能性頗大。

受泰國方面恢復批准大白米輸港的消息影響，買家觀望不前，市上買賣較靜，全日成交只有二千餘包。

據米商消息說，泰國當局經恢復批出大白米輸來香港的准許證，短期間可能運來。

昨天米市成交各貨市價如下：天字綠苗以每擔八十五元八毫成出三百七十包，油粘以每擔八十三元九毫成出一千一百四十五包，青天白米以每擔八十一元成出二千包，青地圖白米以每擔八十一元成出二百包，黃三A白米以每擔八十一元成出三百九十包，日字新油粘以每擔八十三元成出二十包，青鹹糯白米以每擔五十五元三毫成出二十包，紅白糯米碎以每擔五十六元三毫成出二十包，糯米碎以每擔四十五元半成出七十包。

傳星有米出口 供給印尼需要

批出一宗共六千噸

【新加坡十六日航訊】此間商業各級大白米市場貿易殊為活躍，由此間當局經將米糧輸出口措施，加以修正。由於當局業經在修正下的新規則，已放寬中低級的百分之三十米大戶的雜碎消息，指……

加匯調整 昨日降低

【本報訊】加拿大匯價，此間外匯銀行昨日降低，每百港元兌加元比前下降〇·〇三二五加元，新價為：實出價一·三七二五加元；買入電匯價一九·〇三二二一九·〇九三七五加元。

【本報訊】米市昨……

多成股票 反告下跌

股市仍受澳局影響

【本報訊】昨日股票市場中，以酒店和電話等項目交投較多。在酒店股方面，大酒店股出近五千份。城市股成出逾一萬五千份。此外，電話股成交七千多份，油麻地股成交五千多份。

上述的四項股份交投雖多，而市價除置地外均告下跌。其中大酒店股接連的三天來低現已每份跌價六毫，城市股前此人們多以低價買入，故幾天來沒有買賣，昨日卻一成交便跌了一份，市價的跌幅也比較大。酒店股在此之前以很低的價位出租情形好，故為人們重所顧，但現在也不能不跌了。事實上昨日市場中，除個別項目上升之外，有較多的項目跌了價，可見整個市情仍不算好。

據行內人說，昨日股價的繼續下跌，主要是人們對澳門局勢尚有戒心，加上是週末市，市場有周末休假，以致買家觀望。市場中人們的這種戒心，主要由於澳葡方面尚未有用行動表明其接受澳門居民的各項要求，買家因而不前，買家卻沒法脫手。

銀行忙辦結算

有些加開夜工計息 估計拆息可能逐步扳高

【本報訊】年終結算在即，最近好些銀行已加開夜工，計算利息。

據銀行人士說，按慣例，好些銀行習慣在本月二十日左右便截息，所以在近數天來，部份銀行已加開夜工「計算利息」。

業內人又說，由現在起至本月底止，銀行業內工作照例較忙。因為除計算利息外，其他部門工作也多些，此方解放地銀行，或暫是向銀行提款者也比平日多，這是臨近年關的一種例常現象。

又，由於越來越接近年終結算的關係，連日來銀行同業拆息在逐步扳升，昨日又升至五厘八七五。業內人說，今後一段時期還會趨起。

臨近年終最新年時期，銀行同業拆息最高曾升逾週息七厘。銀行人士說，今年情形如何，目前尚難預料。不過，因為年尾頭寸調動頻繁，部份銀行業內會趨緊，息值將升是可能的。

汕頭蜜柑豐收 來貨即到即清

果商說貨色鮮美，個子肥大，皮鬆，味蜜，水份充足。

【本報訊】現為汕頭蜜柑旺銷季節，近日來貨繼續見增多。羅岡甜橙、新會甜橙和新會柑，昨各復有貨運到，沙田柑、蕉果、梨、梨和大蘋果等亦有貨到。

據果欄商人說，今年汕頭蜜柑豐收，不僅來貨比去年同期增加，最近平均每天運到一千多件，而且，目前來貨貨色新鮮，個子肥大，皮鬆，味蜜甜，水份足，果欄商人搶着批購，每批來貨即到即清，每擔售成六十六元。

羅岡甜橙、新會甜橙和新會柑等，昨天復各運來一批，甜橙貨色很靚，食味清甜，而帶酸味，來貨多分被幾大國貨公司和果欄、士多店批入。每擔約成一百五十元和一百六十元。

四川紅橘行銷，昨天續成出二千多件，每件以十元零七毫成價。

稍州沙田柚成出數百件，市價略穩，特級貨每百個成一百一十元，一級貨每百個成九十元，二級貨成六十五元。

此外，天津鴨梨、大連國光蘋果和青島青蘋果等大量成交仍繼，鴨梨每箱以五十六元成出二千箱，國光蘋果每盒成八元，青香蘋果每盒分成七元八毫及八元。

金市牛皮 交收不多

【本報訊】金市牛皮，後市價略為報高。

金價開市二二七，最高二二六七，收市二二六七，二二五，最低二二六七，去息二毫，場外交收手一百兩。

美匯開市價五七三三，收市五七三三，最高五七三三，此為最高價，最低五七二三五。

美鈔開市五七二五，最高收市五七二五，最低五七二二五，去息五毫七。

金幣開市五七二二，收市五七二二，最高價五七二二，最低五七二二五，此為最高價，最低五七二二五。

星膠價暴企

【本報訊】據膠商消息，昨天下午二時半星洲膠商報來各號煙片明年一月份花貨包落水價格如下：一號膠每磅為叻幣六角二分，二號膠每磅為叻幣六角一分半，三號膠每磅為叻幣六角一分，與前天報價比較每磅回漲半叻分。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	153	—1,000	198
[illegible]	150	—1,000	22
會德豐	11	——	500
九龍倉	18.8	+0,100	1,800
黃埔	32	——	1,000
太古	13.3	——	3,600
大酒店	22.2	—0.100	4,825
置地	46.5	——	3,368
電車	19.2	+0.100	800
九巴	27.9/28/27.9	—0.100	860
油麻地	43.5	—0.250	700
九燈	17.2	+0.100	2,000
港燈	23	—0.100	5,575
電話	24.2	——	7,125
煤氣	11.4/11.3	——	1,000
太平	3.625	——	8,000
和記	9.3	—0.050	1,000
怡和	12	——	1,000
英[illegible]	28.7	——	2,332
啤酒	23.4	—0.500	800
會德豐廠	8.65	—0.025	1,624
南洋	4.4	—0.350	2,996
[illegible]	6.15	—0.100	4,000
城市	7.15/7.1	—0.150	15,000
南海	13	—0.200	1,000
成交總值			1,100,000

註：「漲跌差價」係前日收市價的差價

經濟新聞

分類廣告

聲明 遺失聲明 ……李剛啓
遺失聲明 ……潘虹啓
招租 九龍地下舖倉 寬敞實用面積 二千呎上下 貨方便有電 話請者為合 洽函請寄北 角電器道二 〇六號大中 華公司收
招生 鳴康數英
租售
安全貨倉 電話：寫字樓 225938 220358 第二倉 893867 . 893695
西藥
老中醫李賢專醫 頑癬奇症 北角電車總站仁德大廈 電話700880
頭暈 心跳 中醫教授 彭錦棠
痲痘喉症 古玉清 女若清 男婦兒科・經驗多 貧苦大眾免收診金
蔡氏中醫診所 增設專門 中醫外科 耳鼻 喉科 癧痔 皮膚 瘡毒
中醫 鍾庸 啓事
潘柏 頑症
英威 邵趙 趙教文子醫館
鏡永余家灸針 主治：風濕痛痺・內臟痛瘍・新久痔瘡
中國針灸 風濕 林寶文
風濕精 氣 中西 蔡啓超
遠東健康院 皮膚 風濕
鼻科聖手 鳴謝
上海通用工程公司 室內設計・鋁質裝飾・傢俬沙發・油漆電髹
新國產鋼琴 $1000. $1400. 華行
明新花店 地址：水坑口十一號 電話：二四八六三四
中聯搬屋公司 港717922・700873 九831200
買唱機搵

第二張
吉進丸改今抵港 載來貨物共一千二百餘噸
「美中美」號 由大連來 定於十二月十九日抵港。

吉進丸改今抵港

載來貨物共一千二百餘噸

上海丸今早到拋泊B八泡

【本報訊】海外聯合海運有限公司代理之日輪「吉進丸」，改遲於今日由日本抵港，停泊於油麻地海面卸貨。它這次載來日貨一千二百餘噸，其中包括鐵皮、鐵枝、鐵線、軟鋼片、布疋、棉紗、快把紗、棉織品、瓷器、磁磚、顏料、膠胎、麵粉、膠皮布、牙籤、拉鍊、海味和雜貨。該輪定十八日下午開往星洲，在港將不接貨開行。

泰山公司代理之日輪「上海丸」，定今早由日本抵港，停泊於B八號泡卸落貨物。它載來貨物有五百噸。該輪定明晚開往新加坡，聞港商將有四百噸棉紗、棉布和雜貨運出。

雅麗典娜已離港

有一千噸貨運往東澳洲

【本報訊】鱗行公司代理之「雅麗典娜」輪，已於昨（十六）日開往東澳洲，載出貨物約二千噸，其中轉口貨物數不少，但香港產品則減縮。據航商說，今年該線出口貨運出現了淡旺平淡的現象，這與澳洲市場存貨仍多頗有關係。

「雅麗典娜」輪這回是首次開往東澳洲，今後它將與「雅麗蜜」輪輪流行走香港—澳洲線。

又悉，因船隻入塢關係，澳洲郵船公司本月內將無船由港開往東澳洲，到一月二十日，才復有「芝利華」輪開出。

冬貨開始運星

為數不算太多

大龍山今日下午出口

【本報訊】順昌公司屬下的「大龍山」輪將於今日下午開往新加坡、沙撈越、汶萊，該輪停泊B字號四號浮泡。

據航商說，由於冬節已漸迫近，日來開往新加坡的貨輪，裝運冬貨已比較多，包括有臘味、臘腸、海味、乾果、雜貨、冬菇、鮮果和至於肉類等。此外部分的快輪也已有接運。不過，目前各輪運出的冬貨尚未算太多，比諸往年冬節前的時期，運載冬貨還是遜色一籌。

飛機時刻

（如需了解當日各航空公司臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

菲航：馬尼拉來。上午十一時卅分到
國泰：馬尼拉來。上午十一時卅分到
泰航：新加坡、曼谷來，下午七時三十分到；東京、大阪來，下午一時五十五分到；西貢、金邊、台北來，下午二時二十分到
英國海外：東京來，下午三時卅五分到；倫敦、曼谷來，下午三時到
法航與高棉：金邊來，下午四時二十分到；馬來亞：新加坡來
快達：東京來，晚上八時四十五分到
國泰：上午十一時到；台北來
瑞士：孟買、曼谷來，下午四時五十五分到
民航：台北來
快達：東京來，晚上八時四十分到；倫敦來，下午五時十五分到
總航：西貢來，下午三時到
印航：東京來，下午四時到
泰航：新加坡、曼谷來，下午九時到
國泰：曼谷來，下午二時三十分到
泛美：東京來，上午十時到
環球：紐約、巴黎、曼谷來，中午十二時四十分到
日航：東京來，中午十二時到；下午二時到
國泰：東京、大阪、台北來，下午一時二十分到；倫敦、曼谷來，下午

今日離港班機

總航：往台北，開午四時
下午一時
國泰：往馬尼拉，開下午一時
英國海外：往曼谷、新加坡，開下午三時四十五分；往台北
大阪、東京，開下午二時四十五分；往漢城
開上午八時卅分；往金邊、西貢，開上午八時卅分
英國海外：往印光、倫敦，開下午五時十五分；往東京，開下午五時
快達：往東京，開下午五時零五分
瑞士：往東京，開下午五時
民航：往台北，有兩班，開上午十一時四十分，開晚上九時二十分
泰航：往台北，大阪、東京，開下午三時零五分；往曼谷，開上午八時
快達：往馬尼拉，開晚上六時四十五分；往悉尼，開下午二時
九時卅分
馬來亞：往新加坡，開下午一時四十五分
泛美：往東京，開下午十一時三十分
總航：往曼谷，開上午十一時三十分
印航：往東京，開下午三時零五分
西北航空：往東京，開上午九時卅分
環球：往曼谷、紐約，開下午七時卅分、巴黎
日航：往曼谷、紐約，開下午二時十分
加坡、柳加達，開下午二時
東京：往台北，大阪、漢城，開下午二時卅分
下午三時卅分：往台北、東京，開四時

截郵時間

今日空郵（星期六）

中國大陸	下午六時
印尼　上午十時　　台、日	上午十一時
泰、星、馬、沙巴、菲、澳洲、非洲、新西蘭、丹麥、挪威、瑞典、埃、約旦、黎巴嫩、西德、瑞士、伊拉克、非洲	下午一時
法、德、巴、巴林、荷、比、瑞士、意、英、夏威夷、美國、中南北美	下午二時
印度、南越、南朝鮮、加拿大	下午六時

平郵

中國大陸	下午六時
澳門	上午十一時、下午二時半、六時
西德、荷、瑞典、丹麥、挪威、瑞士、埃、意、瑞士、法、比、東歐、馬、新加坡、緬	中午
台、澳洲、新西蘭、日、加、西印度、西巴基斯坦、伊朗、伊拉克、波斯灣	下午五時

明日空郵（星期日）

台、日、巴基斯坦、瑞士、希臘、夏威夷、美、中南北美、埃、科威特、印尼	中午
泰、瑞丁、荷、比、丹、西德、挪、瑞典、英	下午二時
新加坡、馬、山打根、汶萊、婆羅洲	下午三時
澳洲、新西蘭、斐濟、南越、菲	下午六時

輪船停泊表

船名		停泊地點
安娜碧琪	ANNA BAKKE	
珍達	CHANDA	
長康	CHANG HANG	
東韻	EASTERN MUSE	
第一熊谷丸	KUMASACHI MARU No.1	
神寶丸	SHINHO MARU	
多寶馬士基	TOBIAS MAERSK	

港大東澄濟總錦洋衡行行司 [illegible]

入口船期預告

船名	名	開來港口	月日	公司
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	新加坡	12月19	大阪
中城	CENTRAL CITY	日本	12月19	大信
好富伐臨	HOEGH ELAN	舊金山	12月19	吉時
松豐丸	SHOHO MARU	日本	12月19	道華
溫尼碧城	CITY OF WINNIPEG	日本	12月19	鴻行
新利華利	SUNNYVILLE	舊金山	12月19	鴻行
香港熊	HONGKONG BEAR	曼谷	12月19	美輪
昌島丸	MASASHIMA MARU	日本	12月19	太平
明和丸	MEIWA MARU	日本	12月19	利成
樂恐	LOVCEN	新加坡	12月19	華林
安琪莉卡	ANGELICAN	青島	12月19	華夏
惠風	FORTUNEWIND	天津	12月20	大洲
菲律賓熊	PHILIPPINE BEAR	舊金山	12月20	美輪
大偉達	TRAVIATA	馬尼拉	12月20	多利順
海順	HELIOS	澳洲	12月20	多利順
安多拿	ANDORRA	歐洲	12月20	寶隆
快富	FRANKFURT	歐洲	12月20	捷成
蘭利	RANEE	日本	12月20	鯨行
晏地勞奇士	ANTILOCHUS	英國	12月20	太古
明勳丸	MEIKUN MARU	日本	12月20	大阪
日盛丸	NISSEI MARU	日本	12月20	東方
蘭洋丸	RANYO MARU	日本	12月20	泰山
林肯總統	PRES. LINCOLN	馬尼拉	12月20	總統
古力治總統	PRES. COOLIDGE	基隆	12月20	總統
蘇璘	SOLSYN	西澳洲	12月20	鯨行
勝鋒	PIONEER MIST	馬尼拉	12月21	美輪
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	12月21	捷成
士打利馬	STRAAT LEMAIRE	日本	12月21	渣華
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	新加坡	12月21	大阪
萬隆丸	BANDUNG MARU	日本	12月21	日郵
山形丸	YAMAGATA MARU	日本	12月21	日郵
得基堡	TEGELBERG	釜山	12月21	渣華
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	日本	12月21	大阪
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	新加坡	12月21	日郵
香港榮華	HONGKONG GRACE	美國	12月21	港郵
忌連加利	GLENGARRY	倫敦	12月21	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	倫敦	12月21	邊行
明達	BRENDA	婆羅乃	12月21	海聯
太平洋電星	PACIFIC TELSTAR	曼谷	12月22	總統
撻達來	TANTALUS	日本	12月22	太古
鳳晴丸	HOSEI MARU	日本	12月22	海聯
芝途	CHITRAL	日本	12月22	鯨行
忌連利安	GLENLYON	倫敦	12月22	渣甸
南京	NANKIN	歐洲	12月22	鯨行
永榮丸	EIKEN MARU	新加坡	12月22	日郵
榮明丸	EIMEI MARU	日本	12月23	大信
安芸浦丸	AKIURA MARU	日本	12月23	日郵
鐵賓治	TREBINJE	日本	12月23	華林
鐵途	TRSAT	歐洲新加坡	12月23	華林
大利安	TRIANON	歐洲	12月23	太平
海華	HALLVARD	日本	12月23	多利順
東馬	AZUMA	日本	12月23	寶隆
鐵寶威	TRBOVLJE	日本	12月23	華林
邊高	BENGLOE	高雄	12月23	邊行
芬崙	FERNCLIFF	新加坡	12月23	多利順
芬閘	FERNGATE	美國	12月23	多利順
飛行企業第二	FLYING ENT No.II	新加坡	12月23	和捷
茨城丸	IBARAKI MARU	新加坡	12月23	日郵
麥地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	12月23	渣華
力打崙	NEDER RHONE	日本	12月23	渣華
華沙士泰	WESERSTEIN	日本	12月23	捷成
天馬利	TEMERAIRE	英國	12月23	多利順
邊柯打	BENALDER	歐洲	12月24	邊行
夏蒙尼亞	HAMMONIA	歐洲	12月24	渣甸
曙星	STAR ALDEBARAN	日本	12月24	福來
奧沙達	OZARDA	歐洲	12月25	鯨行
邦山丸	HOZAN MARU	英國	12月25	太平
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	美國	12月25	大工
夏利蒙	HERMOD	上海	12月25	多利順
亞馬利	ASMARI	曼谷	12月29	渣郵

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
忌連路高	GLENOGLE	倫敦歐洲	12月20	渣甸
溫尼碧城	CITY OF WINNIPEG	倫敦歐洲	12月21	鴻行
山形丸	YAMAGATA MARU	歐洲	12月22	日郵
撻達來	TANTALUS	利物浦	12月24	太古
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	12月24	捷成
芝途	CHITRAL	歐洲	12月24	鯨行
東馬	AZUMA	歐洲	12月25	寶隆
力打崙	NEDER RHONE	歐洲	12月25	渣華
邊高	BENGLOE	倫敦	12月28	邊行
岩手丸	IWATE MARU	黑海	12月29	日郵
普列菲勿士	POLYPHEMUS	利物浦	12月29	太古
西京丸	SAIKYO MARU	歐洲	12月29	日郵
邊柯打	BENALDER	利物浦漢堡	12月30	邊行
碧干雪亞	BRECONSHIRE	倫敦	12月31	渣甸
快富	FRANKFURT	歐洲	12月31	捷成
漢都	HONDO	歐洲	12月31	太平
布朗尼士基	WLADYSLAW BRONIEWSKI	歐洲	1月2	天祥
不來梅丸	BREMEN MARU	歐洲	1月2	大阪
邊雅力	BENLARIG	歐洲	1月3	邊行
帝汶	TIMOR	里斯本	1月4	[illegible]
邊多倫	BENDORAN	歐洲	1月5	邊行
馬天奧	MARTINIQUAIS	歐洲	1月7	法郵
北佐諾加士	PATROCLUS	利物浦	1月7	太古
告羅士打城	CITY OF GLOUCESTER	歐洲	1月8	鴻行
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	1月10	渣華
荷沙地亞	HOLSATIA	歐洲	1月10	捷成
大利士文	TALISMAN	歐洲	1月11	太平
維多利亞	VICTORIA	意大利	1月13	天祥
蘇丹	SUNDA	歐洲	1月14	鯨行

印巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
明和丸	MEIWA MARU	科倫坡	12月20	利成
蘭利	RANEE	吉大港加爾各答	12月21	鯨行
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	中東	12月22	大阪
鐵賓治	TREBINJE	中東	12月24	華林
曙星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	12月25	福來
秋田丸	AKITA MARU	紅海波斯灣	12月26	日郵
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	印巴	12月27	福來
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	印巴	12月28	大阪

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
美國	PATER ELIAS	印尼	12月19	鵬順
威加寶	WAINGAPOE	印尼	12月19	亞非
吉進丸	KISSHIN MARU	新加坡	12月19	海聯
東海	EAST SEA	西貢	12月19	[illegible]來
安達	MILOS DEL MAR	棉蘭	12月20	通運
美上美	SUSANNE	曼谷	12月20	振盛行
華新	VIRGINIA	金邊	12月20	順昌
協昭丸	KYOSHO MARU	新加坡	12月20	東方
松寶丸	SHOHO MARU	新加坡巴生	12月20	道華
汶萊第一	BRUNEI No.1	婆羅乃	12月20	華通
大寶宮	HOI KUNG	新加坡曼谷	12月21	順昌
蘭洋丸	RANYO MARU	新加坡	12月21	泰山
安興	LORINDA	西貢	12月22	順昌
樂施馬士基	RAS MAERSK	印尼	12月22	捷成
惠風	FORTUNEWIND	新加坡巴生檳城	12月2[illegible]	大洲
	LUCKY	西貢	12月2[illegible]	永利
明達	BRENDA	婆羅乃	12月2[illegible]	海聯

汕頭·天津·上海線

船	名	開往港口	月日	公司
忌連利安	GLENLYON	上海	12月24	渣甸

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
忌連加利	GLENGARRY	新港青島	12月31	渣甸
萬德喜根	VAN DER HAGEN	上海新港	1月3	渣華
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	上海	1月4	渣華
河內	HANOI	上海	1月10	天祥
芙連舒亞	FLINTSHIRE	上海	1月22	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	日本	12月19	大阪
長康	CHANGHANG	釜山日本	12月19	海燃
樂恐	LOVCEN	日本	12月20	華林
馬士風	MARCELI NOWOTKO	日本	12月20	天祥
海順	HELIOS	日本	12月21	多利順
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	日本	12月21	大阪
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	日本	12月22	日郵
永榮丸	EIKEN MARU	日本	12月23	日郵
鐵寶威	TRBOVLJE	日本	12月23	華林
芝渣列州	STATE OF GUJARAT	日本	12月24	東方

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
明勳丸	MEIKUN MARU	南非	12月21	大阪
士打利馬	STRAAT LEMAIRE	南非	12月2[illegible]	渣華
檀香山丸	HONOLULU MARU	西南非	12月2[illegible]	大阪
得基堡	TEGELBERG	南非	12月2[illegible]	渣華
阿美利加丸	AMERICA MARU	東非	12月2[illegible]	大阪
士打順達	STRAAT SOENDA	東非	12月29	渣華
德寶華	TABOA	西南非	1月1	[illegible]
士打都華	STRAAT TOWA	西南非	1月2	渣華
利華寶	LEVERNBANK	東南非	1月4	鯨行
科羅烈達丸	FLORIDA MARU	西南非	1月4	太平

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
安娜碧琪	ANNA BAKKE	加美	12月19	鯨行
昌島丸	MASASHIMA MARU	美國灣	12月20	太平
大偉達	TRAVIATA	美國	12月21	多利順
香港熊	H. K. BEAR	美國	12月21	美輪
林肯總統	PRES.LINCOLN	美國	12月21	總統
東方寶玉	ORIENTAL JADE	美國	12月21	港郵
勝鋒	PIONEER MIST	美國	12月23	美輪
香港榮華	H.K. GRACE	紐約	12月23	港郵
蘇璘	SOLSYN	美國	12月23	鯨行
得基堡	TEGELBERG	南美	12月24	渣華
飛行企業第二	FLYING ENT. II	美國	12月25	和捷
華盛頓	WASHINGTON	美國	12月27	渣甸
先鋒	PIONEER MART	美國	12月28	美輪
約瑟萊克	JOSEPH LYKES	美國	12月29	總統
芬崙	FERNCLIFF	加美	12月30	多利順
車時利	CHESHIRE	中南美洲	12月30	鯨華
門羅總統	PRES. MONROE	加州	12月30	總統
大天丸	TAITEN MARU	美國	12月30	太平
麥堅尼總統	PRES. MCKINLEY	美國	12月31	總統
菲律賓熊	PHILIPPINE BEAR	美國	12月31	美輪
日本郵	JAPAN MAIL	加美	1月4	福來

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
天武士	TENOS	澳洲	12月19	福來
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月19	太古
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	12月27	渣甸
東寶	EASTERN ARGOSY	澳洲	12月28	渣甸
芝大蘭	TJITARUM	新西蘭	12月29	渣華
樂門	NORMAN	新西蘭	12月31	太古
協伸丸	KYOSHIN MARU	新西蘭	1月1	大阪
湖南	HUNAN	澳洲	1月4	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	1月20	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大龍山	TAI LUNG SHAN(上午七時)	黃埔	B4	順昌
馬天奧	MARTINIQUAIS(上午)	歐洲	海厦	法郵
東南	TONG LAM	日本	油蔴地	麒麟
美金	MUI KIM(中午)	日本	油蔴地	東方
上海丸	SHANGHAI MARU(上午)	日本	B8	泰山
忌連路高	GLENOGLE(上午)	上海	九龍倉橋	渣甸
安娜碧琪	ANNA BAKKE(上午七時)	馬尼拉	A31	鯨行
樂門	NORMAN(上午)	新西蘭馬尼拉	A2	太古
安慶	ANKING(上午)	基隆	西環碼頭	太古
施雲馬士基	SVEND MAERSK(上午六時)	日本	A25	捷成
法蘭士德	FRANCIS DRAKE(中午)	澳洲	海厦	渣甸
吉進丸	KISSHIN MARU(下午)	日本	油蔴地	海聯

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
聯合勇士	UNION VENTURE(上午九時)	橫濱神戶	B13	匯泰
盛和丸	SEIWA MARU(上午六時)	金邊	B2	東方
安其士	ANCHISES(下午)	利物浦	A24	太古
邊浩	BENHOPE(上午六時)	歐洲	海厦	邊行
堅拿	KINA(下午)	歐洲	九龍倉橋	寶隆
大龍山	TAILUNGSHAN(下午)	新加坡婆羅洲	B4	順昌
加利福尼亞	CALIFORNIA(上午十時)	美國	A23	渣甸
大興丸	DAIKO MARU(上午)	西伊里安	B26	利成
芬濱	FERNBANK(上午六時)	曼谷	九龍倉橋	多利順
利聯	DOREEN(晚上)	印尼	B15	信裕

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	馬尼拉	A	總統
國豐	RICH TRADER	日本	B6	大信
天武士	TENOS	馬尼拉	B	福來
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	九龍倉橋	渣華
幸運	LUCKY	基隆	油蔴地	永利
	MARCELI NOWOTKO	歐洲曼谷	九龍倉橋	天祥

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大高拿	TRICOLOR	歐洲	A4	太平
海皇	HOI WONG	星洲	九龍塘	捷順
神寶丸	SHINHO MARU	馬尼拉	B3	大信
樂門	NORMAN	上海	A2	太古
珍達	CHANDA	印巴	A8	鯨行
施雲馬士基	SVEND MAERSK	印巴	A25	捷成
東韻	EASTERN MUSE	印度	A32	渣甸
多寶馬士基	TOBIAS MAERSK	英國	A1	捷成
福根	FAUSKANGER	加勒比海	A26	太平
馬天奧	MARTINIQUAIS	日本	海厦	法郵
珍珠	PEROLA	大阪神戶	油蔴地	瑞隆
羅斯	RUYS	日本	A22	渣華
東傑	EASTERN RANGER	日本	海厦	渣甸
上海丸	SHANGHAI MARU	新加坡	B8	泰山
亞比吉	ABBEKERK	上海	九龍倉橋	渣華
季里諾總統	P.PRES.QUIRINO	馬尼拉	A5	美捷
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	西南非	A21	捷成

SEIWA LINE 正和海運株式會社

鳳晴丸 M.S. HOSEI MARU
十二月廿七日收貨廿八日開行
直放 古晉 詩巫

進榮丸 M.S. SHINEI MARU
十二月廿七日收貨廿八日開行
直放 新加坡 古晉

N-LINE REGULAR SERVICE
明達輪 M.S. BRENDA
十二月廿二日收貨廿三日開行
直放 婆羅乃

總代理：海外聯合海運有限公司
華人行大廈一〇五一一室
電話：四三九五〇四，四四五七〇九

惠刊廣告 請撥電話：七二六九八〇

通運航業有限公司 GENERAL MARINE CORP., LTD.
S.S. "MILOS DEL MAR" 安達輪 直放棉蘭
十二月二十日開行 即日落貨 船泊油蔴地
接貨處：順利公司 地址：文咸東街文咸大廈五〇一室 電話：二四四二六〇、四四六〇八
印尼總代理：DJAKARTA LLOYD

第一中央汽船株式會社 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA
M.V. SHANGHAI MARU 上海丸 往星加坡 即日收貨 十八日晚開行 泊B8泡 由日本到
M.V. "RANYO MARU" 蘭洋丸 往星加坡 十二月廿日收貨 廿一日開行
總代理：泰山有限公司啓 電話：445323 445316
收出入口貨處：永通公司 德輔道西廿八號十四樓 電話：639236 639238

總代理 亞非船務有限公司 於仁大廈1536室 電話：242081（五線）
M.V. "WAINGAPOE" 威加寶輪 印尼旗 即日落貨 十九日開行 前往：椰加達、三寶壟、泗水 印尼總代理：DJAKARTA LLOYD P.N.
M.V. "PARAGON" 寶功輪 巴拿馬旗 十二月廿二日落貨 直透：椰加達 孟加錫 印尼總代理：GESURI LLOYD P.T. 接貨處：新盛船務公司 嘉華銀行大廈七〇四室 電話：433432—433430

信裕企業有限公司 SHUN YU INVESTMENT CO LTD 干諾道中五四——五六號恒康大廈一〇〇二室 電話：二二五四三一、二二五三九二
S.S. DOREEN 利聯輪 直透泗加達 DJAKARTA SEMARANG SURABAJA 三寶壟 泗水 準十二月即日落貨 即晚開行 船泊B十五號泡
S.S. "MANDARIN STAR" 利星輪 開往椰加達 準廿二日即日落貨 廿二日開行 船泊B7號泡
東京銀行 印尼國家銀行 接受本公司提單
接貨處：運通船務有限公司 干諾道中五〇—五六號恒康大廈九〇二室 電話：二三八六三一、二三八五二九
印尼總代理：P.N.DJAKARTA LLOYD.

惠風輪 M.V. FORTUNEWIND
定於十二月廿日由天津抵港
十二月廿一、廿二日落貨
廿三日開往新嘉坡、巴生、檳城
貨客收貨付貨前請來本公司辦理手續
大洲航務企業有限公司
地址：中匯大廈三〇九A室 電話：二三一〇四七、二三一〇四八

惠康船務公司 WELCOME SHIPPING COMPANY HONG KONG TEL:237210 235274
M.V. "KING BAY" 京灣輪
十二月廿六日收貨 三十日開行
直透 椰加達 三寶壟 泗水
接貨處電話：二三七二一〇 二三五二七四
東京銀行 印尼國家銀行 承認提單
印尼總代理 P.N. PELNI

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 直透石叻、庇能 即日落貨 明日下午開行（設備新式客艙時速十八浬歡迎搭客兼收冷藏貨）
大寶宮 M.V. HOI KUNG 直透石叻、庇能 十二月十八、十九日落貨 十九日下午開行
大華山 M.V. TAIWAHSHAN 直透曼谷 十二月廿二、廿三日落貨 廿三日下午開行
貨客請到干諾道中廿四號順昌航業有限公司接洽 電話：四四八〇二六、四四九一三一 客務部：二二八一二
順昌航業有限公司啓

MOKSON SHIPPING CO. LTD. S.A. 601, Hang Chong Bld. TEL. 239194 245096
M.V. "PATER ELIAS" 美國輪 利比里亞旗
直透 棉蘭(BELAWAN) 沙横(SABANG)
即日收貨 十二月十九日開行
接貨處：柳豐商行 中華大廈405室 電話：446210 438962
本公司提單印尼國家銀行及東京銀行批准簽發
印尼總代理 P.N. PELNI
捷順船務有限公司啓

海皇 M.S. "HOI WONG" 直航石叻 庇能
十二月十七日落貨 十八日開行
貨客請到德輔道中廿六號三樓捷順船務公司接洽 電話：433578 433874
永新大廈一〇〇三至四室

M.V. BRUNEI No. 1
「汶萊第一」快輪
直透：婆羅乃
訂十二月十九日落貨 二十日開行
貨務代理接洽處：華通旅運社謹啓
地址：香港德輔道中盧峯銀行大廈七〇一室 電話：452158 437132

「美中美」M.S. "MICHEAL JEBSEN"
由大連來。定於十二月十九日抵港。
「安琪莉卡」S.S. "ANGELICA N."
由青島來。定於十二月十九日抵港。十二月廿日開往星加坡。
「樂加斯」M.S. "LOUCAS N."
由上海來。定於十二月廿一日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。付貨請到亞細亞行九〇八室。
香港總代理：華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈十三樓 電話：二二四二六一、二四〇六五

銀行業……有些加開夜工計息 估計折息可能逐步扳高

「計算利息」業內人又說，由現在起至本月底止，銀行業內工作照例較忙。因為除計算利息外，其他部門工作也多些，出方解款匯銀行，或者是向銀行提款者也比平日多，這是臨近年尾時的一種例常現象。

又，由於越來越接近年終結算的關係，連日來銀行同業拆息在逐步扳升。昨日又升至五厘八七五。業內人說，今後一段時期將會趨起。

未去年接近農曆新年時期，銀行同業折息最高曾升逾週息七厘。銀行人士說，今年情形如何，目前尚難預料。不過，因爲年尾頭寸調動頻繁，部份銀行業內實金頭寸緊張，因此息率揚升是可能的。

加匯調整 昨日降低

【本報訊】加匯昨日降低，此外……

股市行情表

股名	成交價	漲跌差
匯豐	153	−1.00
倫敦置地	150	−1.00
會德豐	11	—
九龍倉	18.8	+0.10
黃埔	82	—
太古	13.3	—
大酒店	22.2	−0.10
置地	46.5	—
電車	13.2	+0.10
九巴	27.9/28/27.9	−0.10
油蔴地	43.5	−0.20
九電	17.2	+0.10
港燈	23	−0.10
電話	24.3	—
牛奶	11.4/11.5	—
太平	3.625	—
和記	9.3	−0.0[illegible]
怡和	12	—
英坭	20.7	—
啤酒	20.4	−0.5[illegible]
會德豐	3.65	−0.0[illegible]
南洋	4.4	−0.3[illegible]
捷聯紗廠	6.15	−0.1[illegible]
城市	7.15/7.1	−0.1[illegible]
南洋	13	−0.2[illegible]
成交總值		

註：「漲跌差價」係對昨日收市……

老中醫李賢專醫 聽壽奇症 電話700880

醫子文教趙 X光檢驗

氣……

皮膚 瘡毒

買唱機揭發……

聯賽續演華洋對壘
星島假港會鬥陸軍
技術好風頭勁星島搶分易如反掌
氣力足場地熟陸軍未必輕認低威

【本報訊】今天周末，第十周甲組足球聯賽只有一幕上演，星島對陸軍，下午三時卅分在港會場展開角逐。門票一元二角。雙方預備組則在一時三刻開賽。

聯賽形勢經過第八、九兩周的演變，文由於南華和東方失分，它已被星島追至積分相同的地位，各得十四分暫時並列榜首。因而九巴、愉園、東昇等隊也以積分拉緊，都還有爭標希望。但就現時形勢來看，則以星島的希望比任何一隊為大，今天它迎戰那向未擺脫跌班危機的陸軍，顯然實力強弱懸殊，它當必珍惜這次得分機會，將以泰山壓頂之勢爭取勝利，逐步抬高它的爭標地位。照理陸軍以技不如星島，在今天這一仗就算力拚到底也難以得逞的。

星島前鋒之弓鐵復厲，已人所共知。今天遭遇着陸軍雖然是死纏爛打的，但因強弱分明，只要它不輕敵，發揮較佳的技術，攻守配合得好，便無不勝之理。

在面積較細小的港會場作戰，預料陸軍必憑着體力和氣力，適應場地環境而採密集防禦來應付星島前鋒，同時或則採長傳突擊向前衝。但他們限於腳上功夫，採長傳突擊向前和可威脅星島後衛，甚至可望有一二球的斬獲。惟採密集防禦殊不容易壓制星島前鋒活動，就算八人或九人聯防，也未必有濟於事。所以，無論從任何角度來看這一仗，陸軍必難逃一敗的，它究竟失球多和少，則要看星島前鋒的努力程度而定。如不厭多勝，將會打成一面倒之局，數五六球當是輕而易舉之事。

雙方備戰人馬如下：

星島：陳少雄；郭錦洪、張耀國；李炳彊、張子慧、張子岱；張顯、馮紀良、馮紀彊、區彭年、黃文偉。

陸軍：高士文；地利、甘利、班士；吳國強、居尼；加文、高加、多雲、歐肯、史恩。

主將復出　聲威稍振
愉園四比二挫警察
雙方爭持烈共有兩個十二碼球

【本報訊】昨天在花墟警察球場舉行的一場甲組足球聯賽，戰果是：愉園以四比二擊敗了警察，一洗金爵杯小敗之辱；預備組之戰，警察以三比一戰勝愉園。

昨天有八千三百七十九名觀眾，收入一萬八千八百七十三元六角。

昨天之戰，愉園有劉添、廖錦明與馬福培復行上陣，並由新秀陳維民擔任右翼。警察則有何鈞新不出，改由劉建成把關。此戰的過程相當緊張激烈，扣人心弦。愉園因有部分球員尚未臻佳態，上半場開賽後雖然贏波在先，但踢得較為紊亂，常處下風，致連失兩球被警察反領前。下半場愉園改變戰略，郭滿華常常從右方發動攻勢，分散了沈家祥的注意力，讓陳維民伺機叩射，才扭轉敗局。

警察仍採取長傳急攻的一套，在上半場頗為收效。但到下半場該隊防守顯出顧此失彼，一戰而敗。

在比賽中，是由愉園新秀陳維民先開紀錄的。警察由蘇錦棠扳成平手。臨近半場完時，警察獲十二碼，楊潤華操刀中的，警察暫勝二比一。到下半場，愉園以陳維民打入一球，扳成平手。接着，郭滿華也射十二碼球入網。警察失掉第二球之後，就鬥志全消，終於力戰而敗。臨到最後，郭再打入一球，就定四比二勝果。

愉園：劉添；陳振標、廖錦明；劉錦輝、黃文偉、郭滿華；馬福培、陳維民……

警察：劉建成；沈家祥、伍炎勝；楊潤華……

愉園主將劉添、廖錦明等昨日復出，一戰而挫警察。圖為劉添（右）昨日康錦中路，瓦解警察攻勢的一個鏡頭。——本報攝

港會答允減場租
另要求多排賽事
減費組昨日會議有成果

【本報訊】足總商減場租、蒸費和稅務的五人小組，昨天與港會代表座談時，雙方已就足總新場租收費辦法獲致協議，後者亦同意今後盡量安排更多的球賽在該球場舉行。

昨天五人小組會議再由必得利主持。港會秘書由鍾士和主席拉斯里二人被邀列席。據他們二人表示，港會對於足總執委會通過的場租收費新辦法並不反對。但卅日的特別周年大會席上，他們將對此案棄權。他們同時又要求足總今後安排更多的球賽在該球場舉行。五人小組亦要求該球場今後多借出作訓練工作或為會操練之用。對這一點，港會代表亦表同意。

對於南華要求明年一月迴不安排球賽在該球場舉行事，五人小組決定留在下次會議時與南華會代表談商。

落水球員行為不檢
梁兆綿說證據確鑿
足總正依例實施執委會決議中

【本報訊】足總主席梁兆綿昨自曼谷拍回電報，證實十三名香港註冊球員近日在曼谷代表台灣參加比賽。據透露，他返港之時，將帶回充份證據指證這些球員。而足總方面，亦已分函十三名「港台腳」，要求他們答覆一些問題。

足總是昨天接到主席梁兆綿的電報的。電報透露，他經過向「亞運會」登記處查核，並從當地報來的報道中證實，確有香港註冊球員十三人在曼谷代表台灣出賽。這些球員是：劉建中（又名劉瑞華）、郭秋明、郭錦洪、張兆郁有、林尚義、黃志強、楊偉棠、黎展球（又名黎景球）、麥天富、莫振華、周少雄。該隊領隊是沈瑞慶，秘書兼教練是鄧森全。電報上透露，他返港時，將會攜帶有關文件，指證該批球員。

足總在接獲有關電報之前，已依照條例第六十九條的規定，實施最近一次緊急特別執委會會議中認定十三名「港台腳」行為不檢的決議。按該例規定，足總指控球員行為不檢若然成案，便得去信通知他們，並將理由列出，着球員在七天之內用書面答辯。如逾時沒有答辯，足總便召開緊急紀律小組會議傳詢該批球員。而足總紀律小組目前亦正待有關球員的答覆，以便決定開庭日期中。

星南大戰衆矚目
座價票所餘無多
未曾預售幾已爆棚

【本報訊】廿一日晚在港府場舉行的甲組金牌杯足球準決賽星島對南華之役的預售票，出現換票高潮。目前，還有兩天才是公開預售日期，但須會計師機剩餘的二元四角票，經已不多，據票情況較首仗更烈。

目前二元四角票，僅剩下部分留待十九日（星期一）公開預售，屆時，一元二角座價票一併發售，球迷買票需早。

中國舉協支持錫蘭退出國際舉聯

【據新華社北京十五日電】中華人民共和國舉重協會今天發表聲明，堅決支持錫蘭業餘舉重協會退出美帝國主義操縱下的國際舉重聯合會的正義行動。

聲明說：最近，「錫蘭業餘舉重協會嚴正地拒絕了國際舉重聯合會提出的不得參加第一屆亞洲新興力量運動會的無理要求，正式宣布退出國際舉重聯合會。這個決定反映了亞非各國人民反對帝國主義及其走狗操縱國際體育事業的正義立場，反映了錫蘭人民和運動員敢於鬥爭、敢於勝利的精神。中國人民和運動員對此表示最堅決的支持。」

聲明說：「毛澤東主席說：『被壓迫人民和被壓迫民族，決不能把自己的解放寄託在帝國主義及其走狗的「明智」上面，而只有通過加強團結，堅持鬥爭，才能取得勝利。』這幾年來，通過鬥爭越來越多的人認識到，團結反帝，獨立自主，是世界各國人民發展體育事業唯一正確的道路。」

聲明根據中國人民和運動員的親身體會着重指出，沒有這些反動體育組織的束縛，我們能夠幹得更加出色。

籃賽昨戰
過程平淡

【本報訊】公開籃球聯賽昨晚有三場在伊館室內場角逐，戰果是：女子組大同勝公民六十五比卅六，中青勝百力四十二比廿一；甲二組惠青勝青年七十五比六十三。三戰過程都較平凡。

南華網球賽
男單打決戰

【本報訊】南華會公開網球賽，今日在銀圍球場上演男子單打決賽，由黃路臣對梁錦紹。比賽於下午三時舉行，不收門票，歡迎參觀。男子單打決賽前，還有初級組決賽，由王維大對李錦。

公民乒賽
昨日戰果

【本報訊】公民體育會主辦的「公民杯」乒乓球團體賽，昨午有五場分別在港九該會球室進行，結果如下：香港區：H組勝志強五比零，G組旭日勝飛龍五比零，G組漢群勝新僑二甲五比四。九龍區：G組飛鵬勝海青五比一，⊖勝力游五比零，黃大仙。

百樂門　今天第十天（明加映十二點半）　碧血藍勳　特藝七彩　片上中文

麗斯　昨日滿座　今請早　哥倫比亞巨片　走私客勇鬥金手指　片上中文字幕

本報澳門分銷處　地址新馬路二號下二樓　電話：三六九四

新聯　敗家仔　今天隆重獻映　珠江　普慶　銀都　高陞　明聲　南華　南洋　蘭宮　下週加入
新聯公司榮譽出品　家庭倫理警世巨片
慈母多敗兒　勤儉出賢婦　養仔要關心　父母責任重
豈止感人淚落　簡直發人深省　拖男帶女來睇　一家獲益無窮
敗家仔敗名敗德　蠢人蠢事蠢求
張瑛「標準敗家仔」　白燕「模範好老婆」　盧敦「典型金山伯」　黃曼梨「正牌惡家婆」　容小意「勾魂交際花」　五大巨星權威主演
製片：陳文　編導：吳回
請聽播音　商台：晚上十時半　麗的：中午11時半

大華・麗都　今天盛大獻映　和路迪士尼首本戲　三大「明星四腳」兩狗一貓　動人感情之作
貓狗走天涯　全部特藝七彩
一段不可思議的旅程！一個感人奇深的故事！一部拍案驚奇的佳片！
同場加映　大華科學珍片　呼風喚雨　傳記卡通　蘋果大王

仙樂　今天四場　香艷肉感迷人巨片　神女有心空解珮

倫敦・金聲・京華・國寶・樂都　每日五場　五院最後　邵氏出品故事七彩巨片　大明星・大導演・大製作　最優秀的神話故事改編搬上銀幕

光藝　彈劍江湖　導演：陳文

美麗宮　今天四場　邵氏公司彩色打鬥巨片　文素臣

年青的一代　南華・南洋　繼續獻映
中國新青年救想救幹豪情壯志動人故事片　為父母者如何關心子女幸福　年青朋友如何看待友誼愛情　本片以最動人情節，最細緻描寫打動你的心弦，給你指出方向。

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

銀都　今早十二時半　慈母頑兒　明早十時半　兩湖十八鏢　明早十二時半　稱心如意　今天正場　敗家仔

南洋　今天十二時半早場　孤鳳雙雛　明天早場　軍艦戰歌　今天正場　年青的一代

南華　今早場十點半　再戀負心人　今早十二點四　摩登新娘　今天正場　年青的一代

國泰・仙樂　今天又演　神女有心空解珮　THE RAT

娛樂・荷李活　今天獻映　黎明決鬥
普慶・珠江　今天四場映　敗家仔
紐約・皇宮・新聲　今天獻映　輕情蜜愛
國華・樂聲　今天獻映　三傻蕩寇誌
利舞臺　今四場放映　妙人世界
都・皇后・麗聲・皇都　今天最後　劍影情怨
新華・豪華　今天獻映　影城香豔
大華　和路迪士尼首本戲　貓狗走天涯　特藝七彩

販賣色情的路數

——談「影城春色」

（Boy did I got a wrong number）

影窗西談

近年來的西方編導，可謂挖空心思，想盡了各種販賣色情的路數。以大學生調查性生活爲題，以夜總會觀光爲題，以心理醫生治病爲題，以討論青年男女婚姻問題爲題，以描寫妓女生活爲題，以暴露「肉彈明星」生活與影城什麼「黑幕」爲題……，名堂多得很。

在這部影片裏，愛娜・森瑪飾演一個叫作D・D的法國「肉彈」，因爲演厭了「出浴」，大發脾氣，在片場亂扔一陣東西之後，就赤條條從浴缸中逃出，身上穿的只是肥皂泡。

有了這麼一段開頭，影片的宣傳，便可以大做文章，說：這是什麼對影城揭幕的暴露了。

不過，暴露的也只是那麼一點點。下面便的就是另一種路數。這個身上只披上一件大衣的女明星逃到附近一個鎮上，躲在一家公寓裏。後來又被人發現，於是一逃再逃，逃到最後，車子爆了車胎，衝到湖裏。事後，這女明星便被警方誤以爲被人謀殺，搞出一幕鳥龍審問，與鳥龍追蹤。好色的地產商卜合，無端惹得「一身蟻」。結局自然真相大白，於是乎一部「性鬧劇」便大功告成。這之間，愛娜・森瑪從片場逃出來的時候，既然穿得那麼少，以後即使穿得更少也名正言順了。

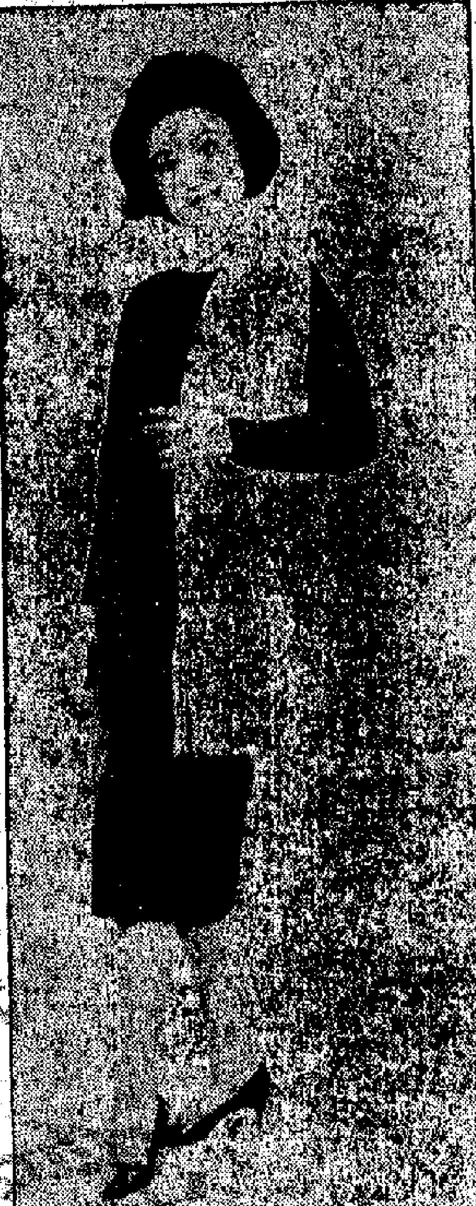
愛娜・森瑪飾演的「肉彈」，是那種頭腦簡單到離譜，簡直像沒有受過任何文化沾染的那一類。加上她的名字叫D・D，加上她丈夫的身份是導演，這就很像是影射B・B。其實，「影射」也吧，「暴露」也吧，全都是藉以販賣色情的招數吧了。

瑪麗蓮・夢露和B・B都是同一類型的「肉彈」，都是西方影壇鍥而不捨，前仆後繼，拚命捧起的「特殊性象徵」。但有幸有不幸，瑪麗蓮・夢露不幸自殺身死。B・B卻身價越來越高，她的肖像被鑄到錢幣上去了。最近，巴黎的法國官家鑄幣廠已經把這兩種錢幣鑄成：一種值八法郎，一種值十九法郎。正面是瑪麗安，巴鐸的頭像，背面是她的裸體像。瑪麗蓮・夢露和B・B，兩個人的命運雖然不同，但卻同樣象徵了西方的墮落腐朽的文化。現在有法國B・B的錢幣，不久以前有英國「披頭士」的封爵，兩者都是西方資本主義社會的「盛事」。從此，可以看到西方的統治階級，對種種腐朽文化怎樣推波助瀾。

把人民在一天辛勞之後，引導到不思不想的單純的性放縱裏；把年青的一代的對現實的不滿和反抗精神，引導到狂野的歌舞裏，相輔相成。這正是西方統治階級要竭力提倡的文化生活。也是西方影壇配合統治階級所推動的兩股逆流。

言吾子

「新聯」推出的「敗家仔」是白燕的舊作，白燕息影已久，觀衆們在「敗家仔」中又可以見到她了。



夏夢在「長城」時裝新片「迎春花」中的造型

從招考新人說起

凌宇飛

月來報章上經常出現一些電影公司招考演員的啓事，而且幾乎都是屬於粵語片的電影公司。因此有人會問，粵語片的市場，現在正走下坡，成名的大牌演員尚且不能支持大局，若以新人拍片，豈不是更沒有把握嗎？

不錯，這問題提得好。事實上其中恐怕確有蹊蹺。在這些形形色色的招考演員啓事中，說不定有些是屬於騙局，利用一些青年人醉心於充當所謂「明星」的虛榮心理，從中來個混水摸魚，藉以漁利。但有些電影公司，卻的確有意培養一班新人，充實自己影片公司的基本演員陣容，俾作長遠生產的打算。

關於前者的意圖，只是一種古老的騙術，大家想已知道，這裏且不必去談。至於後者，則似乎有值得談談的必要。

首先應該肯定的，作爲一間維持正常生產的影片公司，培養新人是極其必要的。沒有新血的補充，可能要使新片的生產難以爲繼。事實在目前的粵語片中，是新人太少，不是太多。試想觀衆天天對着那一兩張臉孔，不感厭膩才怪。

事實上也很難怪觀衆對過於熟悉的臉孔會感到厭煩，因爲在所謂「大牌」明星中，有些人事實上沒有苦練過本領，儘管他們所演的角色不盡相同，但臉孔仍是那一張，表情仍是那一樣，一笑一顰一點兒也沒有改變，少女如是，慈母如是，俠士、蕩婦和飛女也如是；古裝如是，時裝也如是。

[illegible]員，三條粵語片陸續都上映她的影片，而且一連幾期新片，通通都是她主演的，結果怎樣呢——「一仆街」！因而使到手上擁有她主演影片的片商，不敢繼續推出，致使最近沒有新的粵語片上映。

這是她的錯嗎？她有錯，只知要錢，不選擇劇本，不深入角色，不肯在演技上鑽研，不對觀衆負責。而更大的錯，還是製片商，認爲只憑她一張臉孔就可以賺錢，一窩蜂的聘她拍片。但更大的錯，錯在明星制度，錯在「大牌」成了偶像。

其實這種情況，並非始自今天，而且由來已久。粵語片中的明星浮沉是很明顯的，尤其是近幾年的變化最大。

假如沒有演技而憑僥倖，那麼必定是攀得高，同時也跌得慘，她們在銀幕上的壽命是十分短促的。

倘若說目前有些影片公司忽然改絃易轍，培養新人，當然是件好事，至少他們已經打破了對「大牌」的迷信。但應該說有些影片公司招考新人，是爲了經濟上的利益。按照他們的算盤，一年倘若拍四部片，每部男女主角各一，就算付給「大牌」的片酬每部要六萬元左右，若用自己旗下的男女基本演員，全年的薪金大約只付七八千元（每人月薪三百元左右），另外加上拍片津貼，二萬元就足夠了。僅是主角的片酬，一年可省了四萬元起碼。這四萬元不單，算起來相當於十二萬元的票房收入（二萬元稅款，二萬元宣傳費，剩下八萬元與院線對拆分賬）。這個算盤，自然是可以打響的。

光從經濟觀點來搞新人，這是不明智的。培養新人的重點應放在「培養」兩字上。固然重要，也應認識清楚，演員的內容更重要。電影是綜合的藝術，一部影片的成敗，不能光靠演員，否則又會掉落在迷信「大牌」的泥坑。所以要拍出能夠保證收入的影片，除了演員外，更須在劇本、製作方面，多花些心思，多投下資本。

娛樂

唐龍執導大動腦筋　江漢表演空中飛人

小釘

銀幕花絮

唐龍在「我又來也」片中，既是導演又是演員，他導起戲來毫不含糊，演起戲來也非常認真，對於處理畫面，調度鏡頭很會動腦筋；有個鏡頭是唐紋由樓上窗口望下來，攝影的角度是從樓下的背影俯攝，然而佈景裏沒有樓，此鏡頭又有其重要性，他便將攝影機搬上天橋，叫一把人字梯靠近機器擺，叫唐紋爬上去，騎在人字梯上背着鏡頭坐，結果在銀幕上看起來就變成由樓上窗口往下看了。這節法可算巧妙！

有一天在清水灣片廠，人家告訴我，第三攝影棚內有技術團在表演空中飛人，我問這技術團叫什麼名字？他答是「五人雜技團」，我想這一定是向夜總會聘請來的，趁着採訪消息又可看表演，何樂不爲呢？進第三棚，只見江漢站在蹺蹺板的一端，四位工友由架上同時跳到蹺蹺板的另一端，嘭的一下把江漢彈了起來，我叫了聲哎喲，江漢已落在一丈高的牆頭上面，挺擬的站着：原來這是「我又來也」在拍戲。好嘢，這五人雜技團的工夫真好，江漢可真練就飛牆走壁的本領嘞！

外埠登台困難重重　粵伶走埠興趣減

海棠

[illegible]

白燕舊作再推出

韋妮

談天記影

那天去看「年青的一代」，當然也看到了正片前放映的「敗家仔」預告。[illegible]

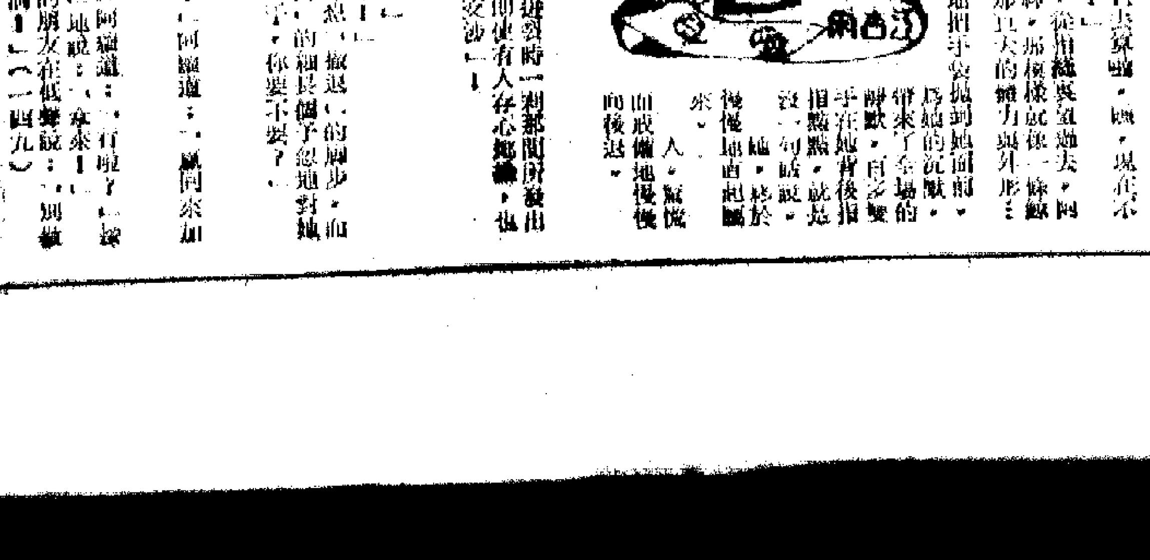
前天碰見「新聯」宣姐，才知道那部「敗家仔」原來是他們「新聯」創業之作哩！[illegible]

慧劍心魔

梁羽生著　雲君圖

第三回：豈惜芳馨遺遠者　只傷夜氣壓重樓

[illegible]



・版權所有・

大人中學新人記

僭

[illegible]

華嫂不肯支持

[illegible]

異鄉

[illegible]

小白人家

寶貝兒子

[illegible]

小說林

十七　「我學過心理學」

[illegible]

硬骨頭

[illegible]

她不肯認輸

[illegible]

壯士

[illegible]

彩虹

三二九　無功不受祿

[illegible]

·十日談· 未出版的暢銷書

靈零

英國最近出現了一本小冊子，總共只有五十四頁，還沒有正式出版，已成「暢銷書」；據說，誰手上能有這本書，就表示躋身時代人物。

這本薄薄的小冊子，書名是麥克波特，也可譯爲麥克雀（Macbird）。見了這本書名，洋場文學之士大概會想起莎士比亞的麥克貝特（Macbeth）。

這個聯想很對，作者巴拉·加遜寫這本劇本，實際是仿效莎士比亞這個名劇，利用原來的故事結構，並且全部模仿莎士比亞這個劇時的體材。

這樣一本書，既無占士邦，又無大肉彈，爲什麼會這樣暢銷呢？讓我先把原劇的故事內容介紹一下，讀者猜猜改編本成功的秘密。

莎士比亞這個劇本講的是一個十一世紀時蘇格蘭的大將，名叫麥克貝特，他率兵迎擊挪威入侵者，大獲全勝。在班師回朝的路上，他遇見了三名女巫，告訴他即將得到新的封地和封號，而且將來會貴爲人君。

回朝見到國王鄧肯之後，鄧肯果然加了他封地和封號，和女巫們所說的完全一樣，另外還賜以親王的稱號，真是一人之下，萬人之上。

爲了表示對這位新貴的信任，國王鄧肯自動提出，當晚要到麥克貝特家去作客。

當晚，麥克貝特和他的夫人商量之後，而且經過一再猶疑，趁國王在睡夢中把國王殺死；事後又草草殺了國王的衛士，把殺國王的罪責卸給他們。而麥克貝特則憑藉他已有的權勢，當了國王。

但是，國王的寶座坐得並不舒服，麥克貝特總是覺得自己的手上有血腥氣，洗也洗不掉，而且時時見到國王的幽靈出現。

同時，他對他手下的大將也多所猜疑，一連殺了幾個；越殺越覺得自己的寶座不穩，猜疑越大，而且見到的鬼魂越多。後來，連他的王后也整天覺得手上有血污，癲狂而死。終於出現了衆叛親離的局面。

鄧肯的一個兒子馬爾康流亡英國，時時想恢復王位。麥克貝特手下一員大將麥克德夫自知受到猜疑，也逃到英格蘭，去依附馬爾康，聯合了英國軍隊，打回蘇格蘭。

這時，麥克貝特又見到了那三個女巫，她們問休谷。三個女巫召來了不少精靈，向他宣佈：一，他不可能被任何女人所生養的人殺死；二，除非勃那森林遷移，他不會吃敗仗。

聽到了這兩個預言，麥克貝特好像吃了一顆定心丸，以爲自己必能得享天年，而且立於不敗之地。

沒有想到，忽然有士兵報告，勃那森林正向北移動。原來馬爾康和麥克德夫所率的軍隊，爲了掩蔽自己的行蹤，每個士兵砍了一棵樹枝，向前移動。

等到兵臨城下，麥克貝特奮勇迎戰，碰上麥克德夫，才發現後者原來是早產，是從娘胎裏割出來的，可以說不是女人「生產」出來的。結果，麥克貝特戰死在這個不是女人「生產」出來的人的刀下。

這樣，馬爾康回了王位，當上了國王。

據說，莎士比亞寫這個劇本時，有幾處是影射當時在位的英國國王的。

這個改編本之所以在美國暢銷，讀者大概已猜中八九成了吧？

明天，我將介紹這個改編本的大致內容。（上）

芭蕾舞劇白毛女

藝海內外

·仲實·

Gerald Tame Baum 是一位英國作家，在二次大戰之後，定居中國，最近在本港出版的英文東方月刊（Eastern Horizon）中發表了一篇長文，介紹中國的新芭蕾舞劇白毛女。筆者這裏所談的，根據於這篇文章。

白毛女的故事，發生在抗日戰爭時期的河北省的西北部。本來是流傳在當地民間的一個傳說，後來經過許多文藝工作者深入民間探索，調查，將所得的資料，編成了一個歌劇（筆者曾記得十多年前，白毛女歌劇曾在九龍普慶戲院上演過。）後來又曾改編爲電影。今年初，又經上海舞蹈學校將之改編成新的芭蕾舞劇。

白毛女芭蕾舞劇在內容方面與歌劇和電影稍有不同。楊白勞（白毛女的父親），不那麼悲觀軟弱了，在其個性中，注入了農民式的倔強的反抗性格。白毛女喜兒也有了改變，一開始就不那麼嬌弱，不似在歌劇中她在受黃世仁強姦成孕之後還存在着不受遺棄的幻想。另外，加添了個趙大叔。趙大叔以鄉村中的革命領導人物姿態出現，如此使喜兒的愛人大春，以及大眾不孤立。這些改變，不但是爲了藝術性的成熟，也是爲了展現歷史性和社會性的真實。

從芭蕾舞的舞台編舞方面來說，白毛女有了嶄新的前的嘗試，舞台劇的創造。

在音樂方面，因爲白毛女歌劇中的調子已經在民間流傳很廣，而且那些調子本來是由民歌調子改編的，所以白毛女的芭蕾舞的音樂仍大量採用歌劇的調子，而且在大約有二十多個舞蹈的場面的幕後，以大合唱和獨唱作爲舞蹈的伴奏。在紅色娘子軍芭蕾舞中，曾用合唱，而採用獨唱，則是白毛女的創舉。因爲白毛女歌劇中的調子已是深入民間的了，當利用那些調子作爲舞蹈的伴奏時，便使觀衆更易了解舞蹈的意義。在樂器方面，也採用了中國的民間樂器，比如當喜兒和大春再相見時，伴奏以二胡爲主，那種幽怨的音調，便是恰到好處。

在舞蹈方面，基本上雖然仍舊以傳統的芭蕾舞的形式爲主，卻溶進了傳統的京劇的舞姿。比如楊白勞把女兒喜兒賣給黃世仁家而回家之後，那種痛苦，悔恨，空虛，爲喜兒的前途擔憂的心境，便是以京劇中在這種情況之下的老生的表演爲張本。

芭蕾舞劇白毛女雖然於今年初才在上海，後來又到北京公演，而最初的創作，是去年的事情。於一九六五年上海的音樂節中，白毛女曾作初次演出。演出之後，根據工農兵觀衆的意見，曾作了許多改正，然後才正式在上海和北京公演。

芭蕾舞劇白毛女雖…（以下模糊）…讓芭蕾舞在中國本來的表現了一個發掘了女兒的老年人的心境。這是一種比較新的舞台藝術。工人，農民和士兵，本來是看不慣的。然而毛白女，卻不但使從來沒有看過芭蕾舞的人民看得懂，而且還能使他們感動得熱淚滾下。這都是因爲上海舞蹈學校的師生們，本着爲工農兵服務的忠心，靈活的採用了民間藝術的成果而創造出這個在內容和形式上都嶄新型的芭蕾舞劇。使傳統的芭蕾舞有了新而有意義的更高度的發展。

白毛女歌劇

逃到深山的喜兒在廟裏遇到不共戴天的仇人地主黃世仁和狗腿子穆仁智，她滿懷仇恨，向他們撲過去。

巧合的星期日

慕純

希特勒在一九三九年九月三日（星期日）進攻波蘭，又在一九四一年六月二十二日（星期日）進攻蘇聯。六個月後，日本在同年十二月八日（星期日）偷襲珍珠港。但一九四四年六月四日（星期日）盟軍佔領羅馬，納粹的戰局第一次逆轉。一九四五年五月六日（星期日）歐戰結束，希特勒遭到他最後的悲慘命運。一九四五年八月五日英國用原子彈轟炸廣島，是在星期天。九月二日日本在米蘇里主力艦上投降也是星期天。五年以後，美軍在一九五〇年十月二十五日（星期日）發動了侵略朝鮮的戰爭。甚至他們在一九五一年七月八日戰敗求和也在星期天。

對拿破侖也有不利的星期日。一八一三年十月十七日拿破侖在萊比錫戰敗，一八一五年六月八日他在滑鐵盧大敗，都是在星期日。美國在南北戰爭時，三次大血戰都發生在星期日。

其他重大事件在星期日發生的有一九一二年郵船「鐵達尼」號作處女航時，在星期日橫沉。美國芝加哥和威斯康辛發生的兩場大火災，也是發生在星期日。

金屬的維他命—鉍

李化生

鉍，可以說是金屬中的「維他命」。冶金工業中的衝壓材料，製造導彈用的金屬材料，便有鉍的份兒。鋼中只要加入千分之三至千分之二的鉍，它的機械強度就會顯著提高，能耐高溫，有可塑性，易切削……中，舉凡導彈、坦克、軍艦、火砲的製造，都少不了它。

鉍是一種質輕而強度大、耐高溫的金屬，它同時又幾乎不吸收中子。因此在原子爐中的連鎖反應裏，爲了避免中子的損失，便常常用鉍來做爐心原子爐的材料。

軍事工業上的運用是像「維他命」一樣重要。導彈用得着它，鉍可以說是軍事工業尖端上的寵兒。

只不過是鉍嶄露頭角的一個方面，事實上，它在工業材料的園子中……例如，含鉍百分之十四至十六的銅鉍合金，含鉍千分之三的鉍合金，由於強度高而成爲電工器材的優質原料。

鉍還有一些特殊的用途。如當溫度在攝氏三百度至四百度時，它會吸收大量的氫氣，但當溫度上升到一千度時，它又會把氫氣全部放出。這就使它成爲氫氣的巧妙的儲存器和發生器。而且，鉍對一氧化碳、二氧化碳、氮等也有很大的吸附力，所以可以作爲電子管製造中的除氣劑，鉍又不能吸收電子，所以在吸收和放出氫氣時，它是一位忠實的助手。

粉狀的鉍，能發出極爲強烈的光，幾乎達到太陽光的十分之一。因此它可以當作……

感應篇

從送禮想起

聞一鳴

想我這樣不懂交際的人，也會收到一些人送的禮。逢年過節，收到一百幾十張，……

……

老牌子

初翁

……

推銷油畫

穎民

英國政府有關機構在「泰晤士報」上刊登了一個廣告，有人在廣告中推銷油畫。……

王杰的故事

偷閒軒

「一對紅」中的三人紅

一九六五年，五班開展「一幫一」、「一對紅」的活動。王杰和陳建國，戴國宏結成了一個奇怪的「三人對」。……

拔蒜苗的風波

……

琉璃廠的噩夢

宇清

北京和平門外的琉璃廠，原爲明代製造五色琉璃瓦的窰廠所在地，因而得名。由公元一七七三年（清乾隆三十八年）四庫開館起，逐漸形成古籍、字畫、碑帖、雕版、書籍、南紙的市場。

兩次被掠　大遭劫奪

鴉片戰爭後，帝國主義打破清朝的閉關政策，堅使中國淪入半殖民地的深淵。後此一八六〇年，英法聯軍攻入北京，大肆搶掠宮殿、圓明園的文物，並放火把圓明園燒了。四十年後，八國聯軍又攻陷北京，再度劫掠清宮的文物，並由使節官帶頭搶去翰林院收藏的明永樂大典副本，沒收掠去的部分又給它拍賣，鏈賣了。

……

美國慣盜　勾結奸商

……

古今

焦裕祿風雪探親人

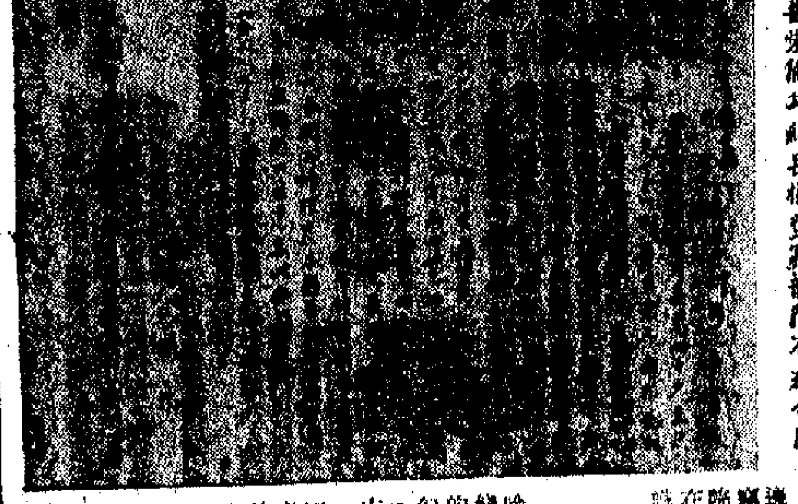
甫道

一九六三年冬天，有一晚，河南省蘭考縣颳起北風，下起大雪來了。……

古代的圖案字

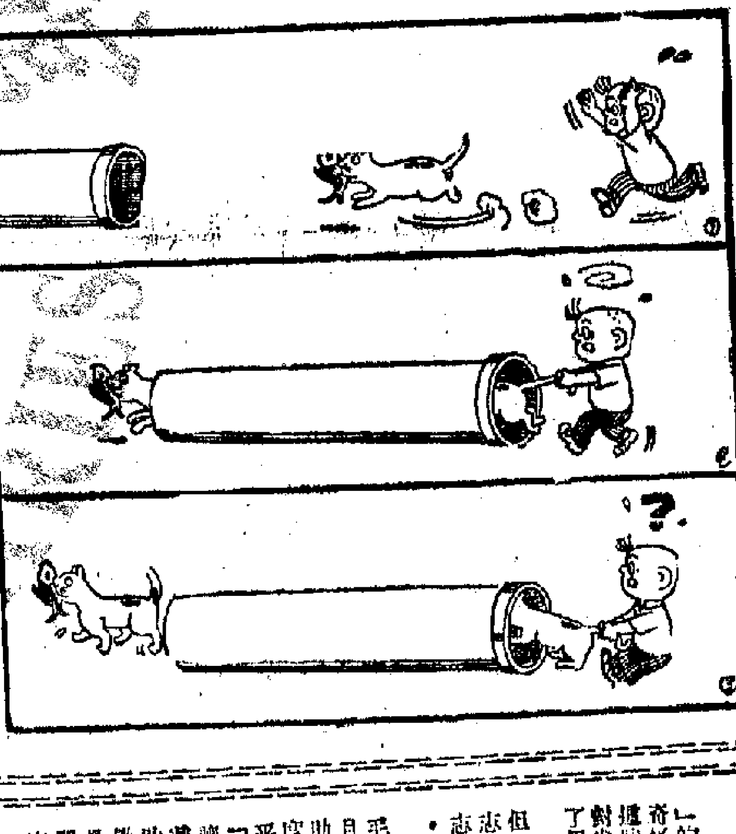
無邊

……



燕京學社　黑手亂伸

……

小福（原來如此）

肯叔作